

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 26 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

HIRDETFÉSEK:

3-hasábos postáért egyszer 60 fill.
minden sorvonalonál 15 fillér.

Nyitólár sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1902.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Szombat, november 15.

Mai számunk főbb közleményei:

Veszélyek: A diszkvalifikált Csongrád.
Vihar a képviselőházban.
Milliók családi kísérlet egy magyarországi birtokkal.
Halálgrás a háttérre.
Csaló biztosítási-ügynökök.
Konschitzky szabadlábom.
A cigányprimás felesége.
A beszárt hálószoba.
Az arad-hegyaljai villamos.
A régi országsházából — színház.
A tanügyi-bizottság ülése.
Laosay Endre Bilinszkinél.
Három gyermek tűzhalála.
Nordau Miksa az aradi járásbíró elött.
Tárcsa: Fenn a hegyek között. Irta: Jacinto Octavio Picon.
Regény-Csarnok: A róma-párisi expresszvo-
nat. Fordította: Ritt Gyula.

A diszkvalifikált Csongrád.

Arad, november 14

Szenzáció számba megy az a határozat, melyet ma hozott a magyar országgyűlés. A parlamentnek kellett eldönteni azt a kérdést, vajjon a *tápei* és *csongrádi* választókerületek képviselőküldési joga felfüggesztendő-e, vagy sem? És a Ház nagy többsége egész váratlanul úgy határozott, hogy Csongrádot diszkvalifikálja: *a jelen országgyűlési ciklus egész idejére megvonta tőle a képviselőküldés jogát.*

A legklasszikusabb a meglepetést keltő szavazásban az, hogy a felfüggesztés mellett 221, ellene mindössze 46 képviselő voksolt és hogy az előadói javaslattal szemben a *kisebbség akarata* ment keresztül.

Es keresztülment nem egy-két többséggel, mint a hogy a legvérmesebben számító honatyák — már azok, a kik pereát-ot készültek mondani a csongrádiakra — bizakodtak, hanem impozans, szinte horribilis többséggel: *százhetvenöt*tel.

Ebben a kérdésben a tárgyalás anynyiból állt, hogy meghallgatták az előadó jelentését s aztán szavaztak. A szavazásnál a horvát képviselők leszámításával az összes képviselők abszolút többségének és pedig kétszázhet képviselőnek a jelenléte volt szükséges. Ez a szám hamarosan betelt, sőt jóval felül haladt, mert a rendesen bejáró honatyákon kívül a mezei hadak is felvonultak a haza minden irányából s olyan mozgalmassá tették a Házat, a minő régen volt. A szavazást tehát mi sem akadályozta. Megtörténhetett az mindjárt az ülés elején.

Csongrádot e szerint egy időre kiharangozták a parlamentből. A bizottságilag megállapított etetés-ítatás, a sok politikai banket megboszulva magát a kerületen és most Csongrád magának vindikálhatja a szomorú *elsőségét* annak, hogy nincs az országgyűlésen képviselve. Mert eddig alkotmányos életünkben hasonló eset nem történt. Csongrád státuált vele példát, a mi egyhamar, mi legalább úgy reméljük, nem fog ismétlődni.

Mert semmikép sem felel meg az alkotmányosság elvének az, hogy a polgároktól a választási jogot, a legszebb jogot, ha csak egy időre is, felfüggeszék. Utóvégre is azok a választók, a kik csak egy szavazatot küldenek az országgyűlés-

be, *egyenrangu* részesei ugyanazon népszuverenitásnak, melyet az országgyűlés vindikál magának. A képviselőküldési jogot nem az országgyűlés adja a kerületnek s így alapján véve nem alkotmányos eljárás, hogy az országgyűlés vonja el egy kerülettől ezt a jogot.

Kézenfekvő dolog, hogy Csongrádot *Simák* rontották meg. A diszkvalifikált választókerületre is el lehet mondani, a mit a közmondás tart, hogy az igazi bűnösök kimenekülnek a büntetés alól és a becsapott ártatlanok szenvednek — helyettük. Csongrád minden bűne Simához és Hegyi Antalhoz fűződik. Ők ketten gyáva módra megfutamodtak a törvény sujtó kezétől és most a külföldön kacagják a hazai közállapotokat. Ők korrumpáltak, ők aljasították el a népet, a mely eddig hirhedtté tette Csongrádot közigazgatásilag és hirhedtté tette ma parlamentileg is.

A mint a gyermeket nem büntetések által lehet valódi emberre nevelni, hanem állandó, céltudatos vezetéssel: hasonlóan egy-egy ily megrontott, elkapott választókerületet sem azzal fogunk alkotmányosan érett tényezőjévé tenni az országnak, ha a polgárokat jogaiktól megfosztjuk, hanem igenis az által, ha helyes adminisztrációval, szigorú, de igazságos vezetéssel neveljük. Csongrádon persze mindez éppen az ellenkezőleg történt: ott az adminisztráció, a vezetés hibbant meg. De hát ez nem is csoda, mert a község papja, *Hegyi Antal* és a tanítója, *Sima Ferenc*, a helyett, hogy hivatásuk magaslatára emelkedve, a nép példaadói lettek volna minden jóban és ne-

TARCA

Fenn a hegyek között.

(Spanyol elbeszélés.)

Irta: Jacinto Octavio Picon.

A Villalba és Escorial között elhuzódó hegyek egyike Pérez barátomé. Osmerve a szabad természet iránti szeretetemet, megengedte, hogy a mikor csak kedvem kerekedik, vadászhatok a hegyek között vagy csatangolhatok bármely időben, a mikor nekem jól esik. Ha kifáraszt a madridi élet, felkelek a legelső szép reggelen és a hét órai vonattal már utnak is indulok, nyolc órára a hegy tővénel vagyok és egész napon át a hegyek között kóborolok. Ilyenkor nem foglalkozom azokkal a gondolatokkal, melyek kellemtellenül érintenek, hideg húst eszem, a melyet rendszeren magammal szoktam vinni és jóízű főzelékeket, a melyeket a hegyi lakók készítenek el számomra. Este rendszeren az utolsó vonattal térek haza. A vonat alig negyedóránira áll meg barátom erdei lakóházától és nem kell messze fáradnom.

Azok az emberek, akik Spanyolország egyéb vidékeiről valók, valamennyien abban a véleményben vannak, hogy Madrid környéke híján van minden báznak, nekem azonban anélkül, hogy elragadna a vidék — tetszik Mad-

rid környéke. A szürkés, lankás, kemény talaj, a kövek szürkés-zöld színe, a mohával benőtt sziklaóriások, melyek mint az örökálomba merült mesebeli állatok pihennek egymás mellett, a hegyek körvonala — mindez együtt véve a nagyszerűség hatását egyesíti önmagában.

Nem lehet ráfogni, hogy tetszetős a vidék, de valami különös bája van benne az öröm nélkül való szépségnek, amely magasztos és poétikus hangulatokat ébreszt a szemlélő lelkében. Nem a derűs természet panorámája ez, de a levegője megedzi az idegeket, megacélozza az akaratot és békés melankóliával vonja be a hegyi kóborló érzését.

Barátom birtokának két állandó lakója van, Ramon és András, apa és fia.

Az apa ötven év körüli, huszonöttesztendő a fia. Gyakori látogatásaim és a jó borralalók szorosabbra fűzték a barátságot közöttünk. Különösen az apával léptem mélyebb barátságra. Herkules-növésű alakján a jószágos lélek karaktere ömlik el. Egész lényében van valami vonás, a mi csakhamar vonzóvá teszi őt az idegen előtt. Az első pillanatban kissé rideg természetű, de ha az ember megérzi a bánásmódot, a mely inyére esik, felolvad benne minden marconasága, mosolyra derül arca és egy perc alatt maga a szívjóság.

Egy este, mikor a vacsorától keltünk fel, így szólt hozzám Ramon.

— Ha az ur még ma este vissza akar utazni

Madridba, sietnünk kell. Az utolsó vonat már elindult Escorialból.

Csakhamar neki is vágunk az utnak. A sötétben botorkálni kellett a kiálló kövek között, de nem volt veszteni való időnk.

Alig léptünk ki a házból, a mikor már észrevettük a gyorsan közeledő vonat lámpafényét.

— Lehetetlen tovább futnunk — szólótt Ramon. Elszóttottuk magunkat, uram; ha meg futunk, elbukhatunk s könnyen baj érhet bennünket.

Az öregnek igaza volt. Megállottunk; vártuk, míg a vonat berobog az állomásra, ahol vagy két percig áll s azután tovább fut Madrid felé. Gyönyörű látvány volt, amint a lokomotív keménye időről-időre sziporka tüzet szórt ki magából s utána tüzfény villant meg a lokomotív tűzhelyén.

— Most ráérünk, nyugodtan ballaghatunk vissza. Otthon majd elkészítem a gazdám ágát s nyugodtan lepihenhet.

A friss levegő üdítőleg hatott a nappali rekkenő után. Alig voltunk fele uton, a mikor a hold ezüstkorongja emelkedett föl a látóhatár fölött. Cigarettaival kínáltam meg társaimat.

— Ráérünk s ha akarjátok, künn maradhatunk egy ideig, — szóltam kísérőimhez.

Leheveredtünk a fűre. Ramon kevéssé érdekelte az ezüsthényben uszó esti táj; könyö-

mesben, éppen ők maguk leledzettek az emberi fogyatkozás minden fajtájában és neveltek, javítottak — visszafelé.

Félő, hogy ezek a bajok hovatovább mind sürűbben fognak bekövetkezni. És félő, hogy ha az állapotok nem javulnak, az országgyűlésnek máskor is lesz még alkalmja a csongrádihoz hasonló büntetéssel torolni meg a nép alkotmányos jogán azokat a vétkeket, melyeknek a nép vezetői az okai. De oka maga a törvényhozás is, a mely tehetetlenségében évtizedek óta vajudik sikertelenül az állami rend legegységesebb feltételeinek megteremtésében: a helyes közigazgatásban.

©

Csongrád és Tápé. A képviselőház mai ülésén döntött a fölött, hogy felfüggeszék-e, vagy nem a csongrádi és tápéi kerület képviselőküldési jogát? Az ülésnek ez az érdekes része így folyt le:

Apponyi Albert gróf elnök konstatálja, hogy 207-nél többen vannak jelen és így meg van az abszolút többség. **Haydin Imre** előadó folytonos nagy zajban ismerteti a tápéi választói jogát a Ház ne függeszesse fel. (Helyeslés.) A Ház nem függesztette fel a választási jogot. Csupán a néppárt szavazott a javaslat ellen.

A csongrádi választás következett ezután. **Ugron János** előadó szintén nagy zajban, mielőtt az elnök az ülés felfüggesztésével fenyegeti a Házat, ismerteti a csongrádi választást és indítványozza, hogy a kerület választói jogát ne függeszesse fel. (Ellentmondások, zaj.) **Boda Vilmos**, a kisebbségi vélemény előadója alig hallható hangon, óriási zajban javasolja, hogy a csongrádi kerület választói jogát függeszesse fel. (Helyeslés.)

Elnök husz képviselő kérelmére névszerint szavazást rendel el. A szavazás nagy meglepetést hozott. A képviselőház ugyanis 175 szavazattal, vagyis 221 szóval 46 szavazat ellenében az egész jelen országgyűlés idejére felfüggesztette a csongrádi választói kerület jogát.

A civillista felemelése. Mint más helyen megírtuk, Széll Kálmán miniszterelnök ma benyújtotta a képviselőházhoz a civillista felemeléséről szóló javaslatot, a mely kimondja, hogy az udvartartás költségeit 1902 évtől kezdve 1911-ig 11.800.000 koronában állapítja meg a törvényhozás. Az évenkénti emelkedés tehát

két millió koronára rug. Ugyanily emelés történik a másik államban is. Az indokolás felhozta a királyi palota építését és a felgyarapodott kiadásokat és a fokozott igényeket.

Vihar a képviselőházban.

(A civillista felemelése.)

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, november 14.

Régóta volt olyan népes ülése a képviselőháznak, mint ma. Feljöttek a mezeli hadak és sok régen nem látott képviselő is feltűnt a folyosókon. Így ma jött az új Házba először **Tsza István** gróf, akit csakhamar sokan vettek körül barátai közül.

Minden párt nagy számban volt képviselve, hogy a tápéi és csongrádi szavazásban részt vegyen. Nem is kellett őket megolvasni. Jóval többen voltak a szükséges 207-nél sőt háromszáznál is többen. Csak most látszott, hogy milyen kicsi az ülésterem. Alig fértek el benne.

A karzat szinte zsúfolva volt. A legélénkebb feltűnést keltette két hölgy, a kiknek **Lukács László** és **Wlassics Gyula** miniszterek voltak a ciceronái. De meg lehettek elégedve a hölgyek minden karzaton, mert olyan élénk és mozgalmas, sőt viharos volt az ülés, a mint a nagy obstrukció óta nem volt.

A vitát a civillistáról szóló javaslat betérjesztése keltette. A függetlenségi tábor már ma nagy vehemenciával támadta meg és szakadatlan zajongás közepette közel egy óráig vitáztak felette. Végre is a miniszterelnök javaslata szerint döntöttek.

Részletes tudósításunk a következő:

(A javaslat benyújtása.)

Elnök: Apponyi Albert gróf.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Lukács László, Daranyi Ignác, Láng Lajos, Fejérváry Géza báró, Plósz Sándor, Wlassics Gyula és Cseh Ervin miniszterek.

Elnök az ülést fél 11 után megnyitja.

Széll Kálmán miniszterelnök betérjeszti az udvartartás költségeinek felemeléséről szóló törvényjavaslatot. Kéri annak a pénzügyi bizottsághoz való utasítását. (Nagy zaj.)

Elnök: Ki fog nyomatni és a miniszterelnök javaslata szerint a pénzügyi bizottsághoz fog utasítani. (Nagy zaj a szélbalon)

Felkiáltások: Mit nyujtottak be? Nem hallottuk!

Elnök: Tessenék csendben maradni. Az udvartartási költségek felemeléséről szóló javaslatot nyujtotta be a miniszterelnök ur. (Nagy zaj a szélbalon.)

kére támaszkodva, két tenyerébe rejtette arcát s mélyen elmerült gondolataiba.

Isten tudja, meddig maradt volna így, ha meg nem szólítom. Amint az arcába néztem, észrevettem, hogy szenved, hogy nem a fáradtság tette bágyadtá; mélyebb okok vonták arcára a borot.

— Ejnye, de lehorgasztja arcát, barátom, mintha bizony a lelkét vették volna ki. Hosszu idők óta ismerem, de nem fordult elő olyan nap, melyen Ramon egész estig jókedvű maradt volna. Ha valamiben segítségére lehetek, beszéljen nyíltan, kedves barátom.

Nógatnom kellett egy darabig, amíg megszólalt. Végre, mintha könnyíteni akart volna szívére, így szólt hozzám:

— Uram, nehéz bu gyötör engem. A nap minden óráján, minden percében érzem a fájdalmat s így van ez már évek óta.

— Beszéljen, barátom, beszéljen, talán segíthetek a baján.

— Sem én, uram, sem senki más. Mindent el fogok önnök mondani, hogy lássa, miként nem tuloztam. Ne vegye rossz néven, ha néha megbicsaklik a nyelvem beszédközben s bolondos dolgokat tálok fel.

Azután folytatta.

— Először meg is kell tudnia, hogy tíz év óta özvegy vagyok. Feleségem után egyetlen fiam maradt vissza. András, akinek olyan szíve van, mint az arany. Anyja halála után pár

évre beleszeretett Pepába, egy malombérlő leányba s feleségül is vette a leányt. Az uram szabad lakást adott nekik, ott laktak a hegy másik oldalában.

— Ott, ahol a vasuti sínek elvezetnek?

— Egészen a sínek mellett, uram. En továbbra is fenn laktam; gondoztam a tyukokat és disznókat. Az egyedüllet s az a tudat, hogy fiamat naponként csak egyszer láthattam, esős időben meg napokig sem jöhettünk össze, elkedvtelenített. Mintha csak meghalt volna a fiam. Télen senkivel sem érintkeztem. Villalából mindennap feljött hozzám egy öreg ember, aki elhozta a kenyeremet, ez volt egyedüli társaságom. Egy nap megbetegedett s nemsokára meg is halt. Most már a leánya, egy harminc év körüli szép özvegyasszony járt fel helyette. Megkérdezheti, uram az egész vidék lakosságát, de messze környéken nem volt olyan leány, mint Tomasa. Én özvegy voltam és elhagyott — ő is.

Kezdetben alig ejtettünk egy-egy szót, később hosszasan elbeszélgettünk; észrevettem, hogy szívesen áll velem szóba. Jól esett, ha rajtam felejtette barátságos tekintetét — a vége az lett, hogy elhatároztuk, hogy egymásé leszünk. Es összekeltünk.

András ellenezte a házasságot. Egy napon ki is jelentette, hogy Villalban nem jó híreket beszélnek a leányról s amikor látta, hogy ezzel sem tántorit el a házasságtól, azt vetette a sze-

(A vita megindul.)

Barabás Béla: Miután e javaslatot oly fontosnak tartja, hogy azzal a képviselőnek a nyilvános tárgyalás előtt okvetlenül foglalkozniok kell, kéri azt az osztályokhoz utasítani. (Zajos helyeslés a balon.)

Széll Kálmán miniszterelnök: Elismeri, hogy igen fontos kérdésről van szó, de arra kéri a Házat, hogy ne tegyen épen ennél a javaslatnál kivételt, hanem régi szokás szerint a bizottsághoz küldjék e javaslatot. (Zajos helyeslés jobbról és középen.)

Rátkay László: Ennél igazságtalanabb javaslat régen volt a Ház előtt! (Zaj)

Széll Kálmán miniszterelnök: Mindenki hozzászólhat e javaslathoz a tárgyalás folyamán és kellő nyilvánossággal tárgyalhatja azt. Ujból kéri az eddigi rendszer fenntartását. (Helyeslés)

Beöthy Akos sajnálattal konstatálja, hogy egészen eilentétes álláspontot foglal el, mint a miniszterelnök. Határozottan hangsúlyozza, hogy ez a javaslat kivételes jelleggel bír. (Tetszés.) És miután eddig az osztályrendszert nem szüntették meg, kéri, hogy foglalkoztassák az osztályokat is és adják az osztályoknak ki a javaslatot. (Nagy zaj és helyeslés a szélbalon.)

Elnök: A házszabályok 121. §. szerint minden miniszteri indítvány vagy javaslat, vagy osztályokhoz, vagy a bizottsághoz utasítatik és ha a Ház most a bizottsághoz utasítja is a javaslatot, még mindig joga van azután az osztályokhoz is utasítani. (Helyeslés.)

Rátkay László: Azt, hogy tárgyalja-e a Ház ezt a javaslatot, azt döntsék el az osztályok előbb. Meg kell érteni a magyar királlyal, hogy egy koldus országgal áll szemben. (Zajos helyeslés, percekig tartó taps, zaj a szélbalon.) Hivatkozni kell a magyar király igazságszeretetére és gavaléroosságára. (Zajos helyeslés a szélbalon, nagy zaj) és meg van győződve arról, hogy maga a király fogja levéteni a javaslatot a napirendről. (Nagy zaj.) Kéri Barabás indítványának az elfogadását.

(Szavazást kérnek.)

Elnök: Fel akarja tenni a kérdést, hogy a Ház a bizottságokhoz, vagy pedig az osztályokhoz akarja utasítani a javaslatot. (Élénk helyeslés jobbról. Folytonos zaj a szélbalon.)

Barta Ödön úgy értelmezi a házszabályokat, hogy ha a Ház részéről csak felhangzik is a kívánság az osztályokhoz való utasítás iránt, azt szavazás nélkül el kell rendelni. (Nagy zaj.)

Elnök szerint a házszabályok nem így intézkednek.

Barta Ödön ismétli, hogy e kérdésben nincs szavazásnak helye.

Széll Kálmán miniszterelnök hivatkozik arra, hogy harminc éves gyakorlat tanúsítja, mikép minden javaslatot az osztályok mellőzésével a bizottságokhoz küldték. Kéri, hogy e szokás alól kivételt most ne tegyenek. (Zajos helyeslés jobbról.)

memre, hogy vén vagyok. Ebben igaza is volt, de a leányról mondott hírek igazságát semmi való beigazolni nem tudta. Hazugság, hitvány pletyka az egész.

Abban az esztendőben sok lopás fordult elő, különösen a hegyekben garázdálkodtak a tolvajok. Hideg tél köszöntött ránk s a környék csavargói, de még a falvak lakói is erősen megdézsmáltak az erdő faállományát. Gazdám meghagyta, hogy én és András, amíg a lopások tartanak, lakjunk a hegytetőn. Az asszonyok lakjanak a vasut mellett házikóban. Ez az elválás okozta vesztünket. Fiam feleségébe egy villalbai legény szeretett bele, aki nap-nap után ement a ház előtt, ahol az asszonyok laktak s nem is tartott sokáig, hogy az asszony viszonyt kezdett a legénnyel, aki akkoriban Escoriálban járt dolgozni.

Ha Tomasa nem vette észre, beeresztette magához a legényt, vagy kiment hozzá, csakhamar az egész környék kezdett beszélni a viszonyról, egyedül a fiam nem tudott róla. A becatelen teremtés később annyira merész lett, hogy néha Escoriálig elébe ment a legénynek.

Azután jött a kolera. Pedralesben, Navamadában, Pozalilloban csak úgy hullottak az emberek.

Nálunk csak kettőt vitt el a csúf betegség, Tomasát és Pepát. Alig negyvennyolc órai időköz választotta el halálukat. Nem irhatom

Elnök felteszi most már a kérdést és jelenti, hogy husz képviselő névszerinti szavazást kért. (Óriási zaj a baloldalon.)

Felkiáltások: Hallatlan dolog!

— És még tagadják, hogy nincs obstrukció!

— Ez erőszakoskodás!

— Visszaélés!

(Nem kell szavazás.)

Elnök kijelenti, hogy a névszerinti szavazás iránti kérelmet visszavonták

Felkiáltások: Nincs is joguk kérni! Egyszerű szavazást dönt.

Rakovszky István: Miután visszavonták a kérelmet, csak annyit jelent ki, hogy névszerinti szavazásnak nem is volt helye! (Nagy zaj és ellenmondások.)

Elnök: A névszerinti szavazást... (Barabás közbeszó.) Kérem az elnököt meghallgatni. (Zajos helyeslés.) El kellett rendelni a névszerinti szavazást, ha kéri. Miután visszavonták, felteszi a kérdést.

Rakovszky István szólani akar.

Felkiáltások a szélbalon: Eláll! Eláll! (Rakovszky leül.)

A nagy többség ezután a bizottsághoz utasította a civilistáról szóló javaslatot. A néppárt is emellett szavazott.

(Még egy vihar.)

Maróthy László előadó betérjeszti a mentelmi bizottságnak a Nessi-ügyben hozott határozatát és a kisebbség véleményét. (Nagy zaj a szélbalon.)

Kubik Béla: A napirend szerint most a tápéi ügy következik. (Zaj, ellenmondás.)

Elnök: Harminc év óta tagja a Háznak. (Éljenezés jobbról.) s úgy tudja, hogy az irományok előterjesztéséhez tartoznak a jelentések is. (Zajos helyeslés.)

Indítványára a Nessi-ügyet a jövő csütörtökre tűzik napirendre.

A csongrádi és tápéi választás fölött való szavazás után — melyről lapunk más helyén közlünk tudósítást — elnök az ülést fél órára felfüggeszti.

Szünet után kisorsolták a Popovics István összeférhetlenségi ügyében ítélező zsűrit, ezek letették az esküt s ezzel az ülés véget ért.

Holnap az indemnitási vitát folytatják.

TÁVIRATOK.

Szabad kikötő.

Páris, november 14. A kereskedelmi miniszter ma a marseillei hajótulajdonosok és kereskedők küldöttségét fogadta, a mely arra kérte, hogy Marseillebe szabad kikötőt létesítsen. A miniszter válaszában azt mondta, hogy maga is nagyon sürgős feladatnak tartja, hogy Marseilleben szabad kikötő létesüljön. Még e hó végén törvényjavaslatot fog benyújtani ebben

le, miként hatott ránk a két asszony halála. Most pedig figyeljen ide jól, uram.

Egy októberi este az alsó házban maradt benn a fiam, hogy idejekorán, még az első vónattal mehesse Madridba, ahol dolga akadt. Az éjjel olyan vihar szakadt alá, mintha az egész földet el akarta volna nyelni. Csatornában zuhogott alá az eső s az éj világos lett a gyakori villámlástól. Valaki kopogtatott az ajtón. Egyik vasuti őr volt Escoriálból, akit utközben ért utól a zápor s most fedél alá igyekezett. András beengedte s miután megszárogatta ruháit, beszédbe ereszkedtek s azután előkerült a kártya.

András és a vasuti őr azelőtt nem ismerték egymást. A vasuti őrnek nem volt oka, hogy olyan dolgokat mondjon Andrásnak, amik őt kellemetlenül érinthetik s csakis úgy magyarázhatom meg fecsegését, hogy fecsegett, mint annyi sok ember, aki élvezetet talál abban, ha mindazt elmondja, tovább adja, amit másutt látott, vagy hallott. Azután elbeszélte a fiamnak, hogy a nap bizonyos órájában, amikor Tomasa és Pepa egyedül voltak a házban, egy fiatal legény ment el a ház előtt, akinek a benn lévő asszonyok egyike inteni szokott. Gyakran látta, amint a fiatal ember és az egyik asszony karon fogva sétáltak a mezőkön, mint ahogy a szerelmesek szoktak járni. András mindent elkövetett, hogy a vasuti őrtől részleteket tudjon meg, melyekből megállapít-

a tárgyban, de nem hiszi, hogy ez a törvényjavaslat még ebben az ülésszakban, a mely valószínűleg december 10-én be fog zárulni, tárgyalásra kerüljön. Mindent el fog követni, hogy a kérdést megoldásra vigye, noha a szabad kikötő tervének még most is nagy ellenzéke van.

A sztrájk.

St. Etienne, november 14. Tizezer sztrájkoló zászlókkal és feliratos táblákkal felvonulást rendezett a szénmedencéhez. A tüntetők a carnagnole énekletével bejárták a szénmedence helységeit. A főbb helységeken nagy tömeg várta őket, a mely virágbokrétaival fogadta a tüntetőket. Rendzavarás nem volt, csak Roche la Molierében lopott néhány suhanc egy fűszerboltból élelmiszereket, Chambon-St.-Gerollesban pedig bevették egy műhely ablakait. A mikor a tüntetők St. Etiennebe visszatértek, nagy néptömeg fogta őket és ezzel a tüntetés véget ért.

Milliók csalási kísérlet egy magyarországi birtokkal.

(A leleplezett uradalmi főigazgató.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

Egy berlini távirat alapján már megirtuk, hogy a német rendőrség letartóztatott egy Nötger Arnold nevű nagy stíliú szélhámost, aki azt állította magáról, hogy Radziwill herceg uradalmának főigazgatója. Mindenféle hamisított okmányok alapján elhíhetővé tudta tenni ezt az állítását.

A csaló, mint egy bécsi táviratunk jelenti, körülbelül 800.000 korona erejéig tudott pénzt kicsalni a herceg nevére.

A vizsgálat során kiderült az is, hogy egy magyar előkelő mágnást is beakart csapni a szélhámos.

A budapesti lapokban ugyanis egy hirdést tett közzé augusztus hó első napjaiban, a melyen azt hirdette, hogy egy előkelő fejedelmi személy részére szüksége volna nagyobb magyarországi földbirtokra.

A hirdetésre egy Sthalberger Károly nevű budapesti ügynök jelentkezett nála, aki felajánlotta egy magyar ősmertnevű mágnásunk dél-magyarországi birtokait.

A hercegi „főjóságigazgató” a mágnás ki-

hassa, vajjon a két asszony körül melyik volt a szeretője a legénynek. Az ő csupán arra tudott visszaemlékezni, hogy piros bluzt hordott az asszony, ami már messziről feltűnővé lette. A hűtlen asszony tehát a menyem volt, mert Tomasa még gyászolta az apját, András felesége ellenben gyakran járt piros bluzban.

Ez időtől kezdve András kimondhatatlanul szenvedett; zárkózott természetű lett, amig egyszer megvallotta, mi bántja lelkét. Zavaros tekintete, beszédjének izgatott hanglejtése meggyőzte arról, hogy e bizonytalanság előbb-utóbb sirba viszi és akkor — akkor azután olyasvalamire határozottam el magamat, ami, nem tudom, helyes-e, vagy helytelen volt-e, de megmentette fiamat.

Elmondtam neki, hogy a hűtlen asszony mostohaanyja volt, elhittem vele azt is, hogy már rég tudtam, hogy az asszony megcsal s csak azért vette fel a piros bluzt, hogy ezáltal a gyanút magáról elhárítsa. András kért, hogy esküdjem meg, hogy az igazságot mondtam — és megesküdtem.

Elhallgatott, azután nyugodtan folytatta:

— Tomasáról ezért senki rosszat nem gondol, mert fiam megőrzi a hamis titkot. Én pedig jobb szeretem, ha a fiam abban a tudatban van, hogy egy érdemtelen s becsstelen teremtetést vettem nőül, mint tudja azt, hogy a felesége megcsalta őt.

vánságára Budapestre utazott és itten a Hotel Hungáriában két napig tárgyalt.

A birtok egy millió koronáért volt eladó. A mágnás a vételár felét azonnal, a többit pedig öt részletben való törlesztéssel követelte.

A jóságigazgató ur 20.000 frt províziót követelt előbb az üzletért és csak azután helyezte kilátásba a vételár felének kifizetését.

Budapesten elegánsan élt. A Hungária-szállóban a szolgaszemélyzet között nagyuri borralvalókat osztogatott, gummiradiere egész nap rendelkezésére állott stb.

A magyar mágnásnak azonban nem tetszett az ajánlat. Már-már belement az üzletbe, a mikor titkára figyelmeztette, hogy jó volna tudakozódnni a hercegi jóságigazgató után.

A mágnás táviratilag kérdezősködött Bécsben, a honnan azonban jó választ kapott. Felmerült gyanuját azonban nem tudta már elosztani többé és ezért nem is tartotta meg az üzletet.

A jóságigazgató nagy neheztelések közt elutazott Budapestre. Egy héttel később azonban telegrafált a mágnásnak, hogy 10.000 frt. provízióval is megelégedik.

A mágnás azonban már nem is válaszolt. A szélhámos Nötger ellen erélyesen folytatják a vizsgálatot.

Halálugrás a háztetőre.

(Kiadalom a Tabajdi-utcában.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

Az éjszaka csendjében nagy riadalmat okozott tegnap éjjel két óra körül a Tabajdy Károly-utcában és az Erzsébet-köruton egy zseb-metsző tolvaj vakmerő menekülése a rendőrfőrajt elöl. Egy bérkocsis az eset hőse, aki menekülése közben igazán hőstettet vitt véghez, csak hogy a rendőrök el ne foghassák. Valóságos regény ez a tolvaj története, melynek részletei a következők:

(A bérkocsis cimborák.)

Biró Bálint erdőhegyi fuvaros Messer Lipót kisjenői kereskedő megbízásából tegnap Aradra jött be, hogy kocsijával löport vigyen Aradról a kisjenői kereskedőnek. Hatszázötven korona pénz volt az öreg hatvan éves fuvarosnál, ezt beletette abban a könyvbe, mely a löpor-vásárláshoz szükséges, a könyvecskét egy leragasztott levélborítékba, ezt papirzacskóba, majd az egészet egy kék zsebkendőbe csavargatta s spárgával körülkötötte.

Az erdőhegyi fuvaros a Nádor szállodában szállt meg s úgy fél 10 óráig a fogadó étkezőtermében idogált. Innen kiment az utcára s ott szóba ereszkedett a placcon álló bérkocsisokkal, Prodomárral, Ivanits Andrással és Abrahám Antallal, a 41. számú egyfogatu bérkocsis kocsisával. Beszélgetés közben Abrahám odaterelte a szót, hogy jó volna valamelyik kocsmába menni egy pohár borra. A társaság ráállott s a színházi sörcsarnokba mentek, ahol az öreg Biró bort fizetett. Innen lementek a Vörös ökör-be s ott tovább borozgattak, természetesen az öreg Biró számlájára, kinek a cimborák nagyon megtetszettek.

A társaság éjjel felé eljött a kocsmából, a bérkocsisok visszaálltak a helyeikre, az erdőhegyi fuvaros pedig a Nádorba ment, hogy lefeküdjön. Vele ment azonban Abrahám is, azon ürügy alatt, hogy az öreget, aki meglehetősen el volt ázva, ne hagyják egyedül.

Hogy a szálló udvarán mi történt, azt nem lehet tudni, csak annyit, hogy mikor az öreg Birót a rendőrök felkötötték, már nem volt meg a 600 koronája. Hogy a rendőrök hogyan avatkoztak a dologba, annak érdekes története a következő:

(Tolvaj a kerítés tetején.)

Éjtél után egy órákor a rendőrjáratok elindultak a városházáról s ezek közül az egyik három legényből álló poszt Halász őrzés vezetője alatt az Erzsébet-köruton haladt. Mikor az őrzés a köruton a Nádor-szálloda kertje elé ért, Halász vezetője zajt hallott meg. Az őrzés megállt s csendben hallgatózott a vasrácsos kerítés előtt.

Néhány perc múlva megjelenik a kerítésen egy alak, aki a kertből az utcára akart a kerítésen átmászni. Fel is jutott a kerítés felső szélére, ott azonban kötött drótháló van s az átmászás egy kissé körülményes volt. Eközben a menekülő alak megpillantotta a kerítés lábánál álló rendőröket, ebben a percben levetette magát a kerítésről s a kertbe visszaugrott.

Az őrzés vezetője egy legényét elküldte, hogy kerüljön ki a főtérre, s menjen be a szállodán keresztül a kertbe elfogni a gyanús alakot, az őrzés két tagja pedig ott maradt a kerítés előtt, hogy a menekülést megakadályozzák.

Ezalatt a nagy vasutas subába, csizmába öltözött alak térdén csuszva elmászott a kerítésről a kert közepéig, ahol egy hatalmas ecetfa áll. Mire a rendőr körülment s a kertbe ért, az ember már a fán volt. Erre az egész őrszem a kertbe ment, s a szálló személyzetével létrát hozattak. Megtámasztották a létrát a fának, hívták le a menekülőt, ez azonban sem nem felelt, sem nem mozdult. Halász vezetője erre elindult felfelé a létrán. Ahogy meglátta ezt a fán ülő ember azonnal felkelet a vastag ágról, amelyre leült, s még feljebb kezdett mászni.

(A halálugrás.)

Ami ezután következett, az nemcsak váratlan, de rémes látvány volt. A megijedt menekülő az óriási fa legmagasabb ágán állva hirtelen kezdett s így iramot vevén magának, egy nagy, mintegy hét-nyolc méteres ívet csinált a levegőben s a fáról a Tabajdy-utcai Nikodém-ház világító folyosójára ugrott.

A Nikodém ház és az evvel szomszédos ház között ugyanis egy-két méternyi távolság van az udvar felől, ezt építették meg világító folyosónak, ahol tartózkodni, járni nem szoktak inkább csak szemét-gyűjtőhelynek használják a lakók. Ide ugrott be a menekülő, ebbe az alig másfél méteres szűk folyosóba. Határtalan vakmerőség kellett ehhez a halálugráshoz, mely sokkal könnyebben járható volna életveszedelemmel, mint sikerrel.

A rendőrök a Nikodém-ház felől felmentek a folyosóra, melynek sarkában összekuporodva megtalálták — Abrahám Antalt, a 41. számú bérkocsist, aki az öreg Biró Pált a szállodába kísérte.

(A kihatározott menekülő.)

Ott ült Abrahám a szűk folyosó egyik sarkában, sőt nagyobb biztonság okáért magára huzta a folyosó vasrácsos fedelét is. Mikor a rendőrök létrákkal a nehezen megközelíthető folyosóhoz értek, Abrahám meg sem mozdult. Az ugrástól semmi baja nem lett, még meg sem ütötte magát. Kijönni azonban nem akart. Elalélnak tette magát, ha ugyan az ugrás tényleg el nem vette néhány percre az eszméletét.

A folyosó azonban, amely inkább nevezhető csatornának, mély volt, s a rendőrök nem érték el a fenéken mozdulatlanul ülő Abrahámot. Végre köteleket és létrát hoztak s nagy nehezen kihúzták Abrahámot a mélységből. Felvitték a városházára, megmotahták, megtalálták nála a Biró Pál lóporos könyvét és egy forint husz krajcár pénzt. A 600 korona nem volt nála.

Ma egész nap Abrahámot forgatták a rendőrségnél, a pénz hollétéről azonban nem mond semmit. Kétségtelen, hogy a Nádor-kertjében,

vagy az ecetfán, sőt a csatornában is elrejtette, hogy meg ne találják nála. Maga Green Nándor t. főkapitány is kint volt a tolvaj kaland helyszínén, a pénzt azonban sehol sem találták.

Abrahám, aki betöréses lopásokért már hat évi fegyházat ült, nem akar semmit tudni az egész éjszakai történetről, a rendőrség bünyűügyi osztálya pedig folytatja a nyomozást.

Konschitzky szabadlábbon.

(Banktitkárból ügyvédi írnok.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14

Konschitzky József, az Aradi Ipar- és Népbank fogságban ülő volt cégvezető titkárja, holnap, szombaton a délelőtti órákban visszanyeri szabadságát.

Két heti szomorú és vigasztalan fogság után visszatér övéi körébe a szerencsétlen ember, hogy szabadon várja be azt a napot, melyen a törvény ismét beszólítja a földi igazságszolgáltatás elé.

Hogy Konschitzky József szabadul, azt már régebben beszélték. Okot abban találtak erre, hogy a részletesebb vizsgálat során sokkal kisebb lett a titkár büne, mint eleinte Böhm Adolf és az ő kihallgatása során látszott.

Azonban nem egészen ez az oka annak, hogy most kiszabadul, hanem az, hogy Konschitzky, míg a fogságban ült, állandó és rendszeres foglalkozáshoz jutott. Védője, Keresztes Gyula dr. ügyvéd ugyanis alkalmazta őt az irodájában, ügyvédi írnyi minőségben. Ezen az alapon aztán, minthogy rendes foglalkozása van, letartóztatása indokolatlanná vált.

A részletekről következőkben számol be tudósítónk:

Keresztes Gyula dr. megyei főügyész Konschitzky József védője a mai nap folyamán kérvényt adott be az aradi ügyészség vezetőjéhez, Meszlényi Antal dr. kir. ügyészhez, melyben bejelenti, hogy Konschitzky József az ő ügyvédi irodájában rendes havi fizetéssel állandó alkalmazást nyer s miután így állandó kenyérkeresete, valamint lakása van, a családja itt tartózkodik, de mert különben sem lehet már tartani szökésétől, a mennyiben a reá kiszabandó büntetés előreláthatólag nem lesz olyan nagy, mint azt a nyomozás első stádiumában gondolni lehetett volna, ezek alapján kéri, hogy Konschitzky József előzetes letartóztatását, mely holnap jár le, ne hosszabbítsák meg, hanem helyezték szabadlábba védencét.

Az aradi törvényszék vádtanácsához a délutáni órákban érkezett meg az ügyész indítvány. Hogy Meszlényi dr. kir. ügyész a kérvény elutasítását javasolta-e, vagy nem, azt nem tudjuk. Nem valószínű, de nem is lehetetlen, hogy a szabadonbocsátást indítványozta, mert az a körülmény, hogy Konschitzky rendes és állandó kenyérkeresethez jutott, az eddigi letartóztatás indokait megsemmisíti.

A vádtanács, melynek elnöke Gall József kir. törvényszéki bíró, tagjai Bibicze Ferenc dr. előadó és Radány Dezső dr. szavazóbíró, voltak, a mai nap folyamán nem hozott döntést. Ha az ügyész Konschitzky József szabadlábba helyezését indítványozta volna, akkor a vádtanácsnak már ma kellett volna döntést hoznia, mert a büntető perrendtartás oly esetekben mikor szabadlábba helyezésről van szó, a haladéktalan, késedelem nélküli, gyors intézkedést írja elő.

De akár indítványozta az ügyész a szabadlábba helyezést, akár nem, Konschitzky József

holnap délelőtt mégis kiszabadul, mert holnap jár le az a 15 nap, melyre az előzetes letartóztatás érvényes volt. Miután azonban a vádtanács döntést nem hozott, következőleg a letartóztatást meg nem hosszabbította, Konschitzky föltétlenül szabadul.

Bizonyossá teszi ezt az a körülmény is, hogy az ügyész a megváltozott körülmények folytán Konschitzky további letartóztatására okot nem találhatott. Holnap pedig megszűnik már a vádtanácsnak az a joga, hogy a letartóztatást meghosszabbítsa.

Holnap délelőtt tehát már otthon, övéi körében ebédel Konschitzky, aki a szerencsétlenül összejátszó körülmények miatt a jófizetésű banktitkári állást felcserélte a szerény javadalmazású ügyvédírnoki állással.

SZINHÁZ ÉS IRODALOM.

A színház műsora:

Szombat: Dráma a tenger fenekén, szimf. (Páros bérlet.)

Vasárnap: Délután: A csókon szerzett vőlegény, bohózat. Este: Dráma a tenger fenekén, szimf. (Páros bérlet.)

A régi országházról — színház.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, november 14.

Sok mindenfélét akartak már csinálni a régi országházról, melyből fényesebb, újabb otthonba ment át a magyar törvényhozás.

Wlassics Gyula kulturminiszter muzeumot akart berendezni az országgyűlés egykori tanácsjából, a főváros pedig a városi közgyűlésekre akarta fenntartani a régi országházat, mert a jelenlegi gyűlésterem kicsinek bizonyult.

Mindezek a tervek azonban még nem érlelődtek meg egészen, s ma már egy újabb és egészen befejezett terv fekszik a főváros vezetésébe előtt. A legújabb terv szerint — mint nekünk táviratozzák — a régi országház komoly termein ajtó nyitnának s az egész épületet színházra alakítanák át.

Ennél a dolognál nem érdekeltenebb a terv szerzője, Beöthy László, a Magyar Színház utóbb pedig a Nemzeti Színház volt igazgatója az, aki ma kérvényt adott be a fővárosnak, melyben ajánlkozik, hogy a régi parlament épületét háromezer korona költséggel színházzá alakítsa át és ha a főváros harmincéves szerződést köt vele, — évi bér fejében huszezer koronát ajánl fel.

Tekintve Beöthy László eddigi színházi működését, több mint valószínű, hogy az új színház operett-színház lenne.

* Éjjeli próba a színházban. A mai előadás után szokatlan élénkség volt a színpadon és lent a nézőtérén. Zilahy igazgató személyes vezetésével tartották meg ma éjjel a Dráma a tengerfenekén című nagy látványos darabból a díszlet és világítási próbát. Az egyes díszletek összállítása, különösen a tenger-fenekének gazdag kiállításának meglepő látványt nyújt. A színházi gépezetek pompás működése teljesen bevált. Rendkívüli nagy hatást fog előidézni a buvároknak a tengerbe való leszállása és a kábel-lerakás körüli foglalatosságuk. A világítási effektus szintén fényes. A derült fény után a borongos, ködös láthatár, az esti homály, a kísérteties, áttetsző éj, a tenger villogása káprázatos látvány. A próba éjféli utánig tartott el és midőn minden a legnagyobb fontossággal, sikeresen megoldódott, csak akkor tértek nyugalomra a dolgozók.

* Krammer Teréz asszony, ki közelebb Aradon fog hangversenyezni, tegnap a m. kir. Operaházban újból fellépett. Játékáról így ír a P. H.: Krammer Teréz asszony Erzsébetet énekelte Tannhäuserben és a közönség ezuttal is megtöltötte az operaház tág nézőterét, úgy mint mindannyiszor, ha operánk e starja a színpadon

és a színpadon tündökölt. A genialis művésznek mai alakítása is eredeti és ötletes volt, sok új és érdekes vonással rajzolta meg Erzsébet pótkus alakját és énekelődásával egyaránt meghatotta úgy az inyeneket, valamint a nagyközönséget is. Mindjárt belépőjével mély emóciót keltett; a reá következő kettősben szintén olyan érzéstelt akcentusokat szólaltatott meg, melyek viszhangot keltettek a hallgatóság szívében: de a végén magával ragadta, ellenállhatatlanul megbüvölte, megbabonázta a közönséget.

A cigányprimás felesége.

(Kecskeméthy Veszprém.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

A híres sikkasztó névrokona: *Kecskeméthy János*, Budapesten egy cigánybanda primása. Valóságos megható regény az, ami a napokban vele és feleségével történt, a melynek utolsó fejezete tegnap délután játszódott le Veszprém-ben, *Fejes Antal* rendőrkapitány szobájában.

*Kecskeméthy János*nak a felesége egy villogó szemű gömbölyű cigánymenyecske, akit a primás szegény árva leány korában megszeretett a ugyszólván vályogvető sorból törvényes, tisztességes asszonygyá emelt.

A csinos, barna menyecske egy ideig hüségese is volt a férjéhez, de fiatal, forró vére csakhamar elragadta és szerelmi viszonyt kötött a banda cimbalmosával, a 18 éves *Kovács Károly*val.

A szerelmes pár nem sokáig turbékolt a budapesti fészkekben, hanem egy éjjel, míg a primás férj a szokott kávéházban muzsikált, a szerelmes cigánymenyecske megszöktette a fiatal cimbalmost s másnap reggel a megcsalt férj csak a hült helyét lelta a hűtlen asszonynak.

*Kecskeméthy*né és szeretője *Veszprém*be szöktek s itt *Farkas Imre* cigányprimásnál élvezték a házasságtörés gyönyöreit.

A megcsalt primás azonban feleségét inég hűtlenségében is szerette s bandáját a fővárosban hagyva, tegnap a család asszony után szintén *Veszprém*be utazott, ahol már a szerelmes pár minden pénzéből kifogyott s a szép cigánymenyecske kénytelen volt egy drága selyemkendőjét elzalogosítani.

Kecskeméthy János szerelme miatt elfelejtette az asszony minden bűnét s a rendőrkapitány előtt hajlandó volt megbocsátani neki, ha visszamegy vele Budapestre s a fiatal csábitót magára hagyja *Veszprém*ben.

Rendkívül érdekes jelenetek játszódtak le *Fejes* rendőrkapitány szobájában, aki egy házasságvédőhöz méltó ékesszólással és jóindulatu eréllyel igyekezett a megszökött asszonyt hazatérésre bírni.

— Nem megyek haza, ne erőszakolj! — zokogott a menyecske és a szeretőjéhez simult.

— Nem erőszakoljak, — szolt gyöngéden a primás, — csak fáj a szívem utánad.

— Hát nem bánta meg a tettét? — kérdi a kapitány. — Nem fél, hogy haza toloncolják?

— Ha haza toloncolnak, még sem maradok otthon. Szeretem ezt az embert, vele maradok!

A primás, aki meglepően intelligens és gyöngéd szívű cigány, esküdözött, hogy nem áll bosszút az asszony hűtlensége miatt, csak jön haza.

— Én esküdöt ura vagyok ennek a megtévedt asszonynak, s ha én mint törvényes férje, védőszárnyaim alá veszem, akkor a világ előtt sem kell szégyelnie a hűtlenségét, — ugymond.

Végre is a zokogó menyecske engedett a

rendőrkapitány rábeszélésének és a toloncolástól is megijedt, bűnbánóan lépett tehát a férjéhez és könyek között ígerte meg, hogy visszamegy vele Budapestre.

A fiatal csábitót valószínűleg eltoloncolják, *Kecskeméthy János* pedig szomorúan ballagott ki tegnap este a veszprémi állomáshoz, oldalán a bűnbánó cigánymenyecskevel, aki a karján vitte a romantikus kaland emlékét, a kiváltott selyemkendőt.

Csaló biztosítási-ügynökök.

(Tárgyalás a törvényszéken.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

Az aradi törvényszéken bonyolódott okirathamisítási és sikkasztási ügy volt ma tárgyalásra kitűzve. *Führer Simon*, *Bayer Emil* és *Szenes Mihály* a vádlottak, kik közül *Bayer* a mai napig a törvényszék fogházában ült, mint vizsgálati fogoly. Még október 18-án történt, hogy *Bayer Emil* ügynököt letartóztatták, mert többszöri idézésre nem jelent meg, s nem volt állandó lakhelye.

Führer Simon az ügy elsőrendű vádlottja, ki *harmincegy rendbeli magánokirathamisítás büntetvével* és ezzel eszmei halmazatban levő *két rendbeli sikkasztás büntetvével* van vádolva. *Bayer* és *Szenes* mint *Führer* bűnsegédei szerepelnek.

A hamisításokat biztosítási ügyleteknél követték el. Hamis ajánlatokat és díjváltókat készítették, s ezek előállítását végezték a bűnsegédek.

A mai tárgyalásra nem kevesebb, mint *negyvenkét tanu* volt beidézve. A vádlottak is megjelentek, s elővezették a fogházból *Bayer Emilt*. A tárgyalást mindamelllett nem tartották meg, mert eddig csak bűnyomozat történt ez ügyben, s szükségesnek mutatkozott a vizsgálat elrendelése.

*Bayer*re nézve azzal az eredménnyel járt a tárgyalás, hogy *szabadlábra helyezték*.

Érdekes körülmény, hogy *Bayer* állást kapott ismét arról a biztosítási intézetnél, hol a családokat elkövezték. Miután most már nem volt foglalkozás nélküli, elrendelheték szabadlábra helyezését.

TANÜGY.

A tanügyi-bizottság ülése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

Ma délelőtt 11 órakor tartotta ülését a tanügyi bizottság. Kevés ember ismeri ezt a bizottságot, mert csak ritkán tart ülést, ez is olyanféle, mint a puhatóló-bizottság. Tanügyi-bizottság az aradi népiskolai tanítók összessége. Elnöke pedig *Millig József* iskolafelügyelő. Akkor szokott ez a bizottság ülést tartani, ha az iskolaszék felhívja, hogy bizonyos kérdésben véleményt mondjon. Regén nem fordult ez elő, nem is kérdezik mindig ezt a bizottságot s így pihen éveken át.

Az iskolaszék utasítása folytán hívta össze *Millig József* a tanítókat, még pedig azért, hogy két kérdésben véleményt mondjanak.

Az első volt *Schultz Imre*, nyug. tanítóképző intézeti tanár népiskolai számtani könyvének bírálata. A könyv igen érdekes s két dologban pedig új is. Peldák után nemzetgazdasági és valláserkölcsi emlékmondatokat alkalmaz, továbbá tárgykörökre osztja fel. A számtani könyv módszere ellen nem hangzott fel komoly érv, csupán azt hibáztatják, hogy külön van egy a leányok, mint a fiuk számára írva, különböző példatárral. A kültenen működő tanítók pedig a szegény szülők megterhelését látják egy ilyen számtani kézikönyv bevezetésével.

Millig József elnök a tanácskozás után határozatlan kimondja, hogy a művet a testületeknek további tanulmányozás végett kiadják,

annál is inkább, mert a jövő évben már a testületek állapítják meg a használandó tankönyveket.

A másik tárgy sokkal fontosabb volt. Azon tanácskoztak, hogy mikép alakítsák meg Aradon is az ifjúsági egyesületeket, melyek létesítését ez évben rendelte el a vallás- és közoktatásügyi miniszter. Ez egyesület tagjai lehetnek a 15—21 éves ifjak, kik az iskolából kikerülve, annak hatása az életben nem látszott meg rajtuk. Ez lesz a kapocs az élet és az iskola között; hivatása az egyesületi élet fejlesztése és felköltése is. Könyvtár, ismeretterjesztő előadások által a tudást, dalárdák, és színelőadások által pedig a hazafias érzést fejlesztés. Nemzeti szempontból is fontos ezek létesítése. A gyűlés e tárgyban folytatni fogja a tanácskozást. Tervbe van véve *Gajkúvárosban*, *Ségán* és *Ujtelepen* és *szt. Péter-téren* ilyen intézmények létesítése.

A bezárt hálószoba.

(Modern „Vasgyáros.”)

Arad, november 14.

Hogy *Ohnet György* „Vasgyáros” a miképpen viselkedett, bizonyára tudja az olvasó. Amikor *Claire*, természetesen boszúból, elmegy hozzá feleségül, de első közeledésére ösztönyszerűen visszariad tőle, akkor *Derblay Fülöp* nemes mérséklettel szol nejenek:

— Asszonyom, (s ezzel jobb felé mutat) ez itt az ön lakosztálya, ez pedig (bal felé mutat) az enyém.

Claire visszavonul, *Derblay Fülöp* pedig mereven a becsukódó ajtóra szemezve szemét, némán áll egy ideig, majd megszólal:

— Szeretlek, de — megtörlek.

E szállóigévé lett, sokszor citált mondás után a függöny legördül.

Igy tesz *Derlay Fülöp*. De könnyű neki. Ő úgy cselekszik, ahogyan a rutinos író kipróbált meseszövd talentuma kormányozza cselekedeteit, hogy azok minél hatásosabbak legyenek. Aki azonban a valóságban a *Derblay Fülöp* helyzetébe kerül, az éppenséggel nem talál oly egyszerű megoldást. Példa rá egy párisi márkí, teljes nevén: *Gerard March Philippe Lisle de Lille*.

A márkí kerek négy hónappal ezelőtt nősült meg s kerek négy hónapja — zárva van előtte a felesége lakosztálya. Próbált ő vasgyároskodni, próbált erőszakoskodni, próbált mindent, de csak nem jött rá arra a bűbajos „szeszám, nyilj ki!” varázsigére, amitől fölpattant volna a felesége lakásának csukott ajtaja. Kísérlet tárgyává tette *Ohnet György*től felfelé és lefelé minden regényíró módszerét, de a romantika nem használt. Végre is rátért a legridegebb próza terére: a bírósághoz fordult és hivatkozva férji jogaira, kérte, adják meg neki a módját, hogy férji jogait tényleg alkalmazhassa, ha másként nem: akár rendőri karhatalommal is. Es a bíróság helyt adott kérésének.

Ezzel pedig megadódott a „modern vasgyáros” fogalma, akinek jelszava nem a „szeretlek, de megtörlek!” hanem az, hogy: „a törvény nevében!” És nem lehet elvitatni, hogy a modern vasgyáros módszere csakugyan egyszerűbb az *Ohnet*-énél is. Persze francia bíróság kell hozzá, mert nincs bíróság, mely oly kedves készséggel segít a zavarban levő házastársak dolgán, mint a francia. Ennek pedig oka az, hogy aligha van ország, ahol a házastársak ügyes-bajos kanapé processzusaikban annyiszor a bíróságra szorulnának, mint Franciaország.

A „modern vasgyáros” esetében hozott bírósági ítélet is a férji jogoknak feltétlen respektálása mellett tanuskodik, mert elvégre nem mindennapi eset, hogy bíróság rendőri karhatalmat ad a férj segítségére, csak hogy felesége

lakásába bejuthasson. Jelenségnek érdekes ez a jelenség, noha, valjuk meg őszintén, praktikus haszna nem sok van. Mert az asszonyokon nehéz kifogni. Biróság kimondhatja ugyan, és keresztül is viheti, hogy a feleség a zárt ajtót kinyissa férje előtt. De mit ér ez? Az volna a bíróság és az volna a bírói ítélet, amelyik azt meg tudja parancsolni, hogy az asszony a — szívét is nyissa meg a férje előtt, amikor egyszer elzárkózott előle!

De bizony ennek keresztülvitele tekintetében mégis csak alatta marad a „modern vasgyáros” megoldás. az Ohnet-féle „vasgyáros” módszerének.

Az arad-hegyaljai villamos.

(A bejárás befejezése.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14

A kereskedelemügyi miniszter által elrendelt közigazgatási bejárás, amely, — miként lapunkban megírtuk, — 1902. évi november hó 11-én kezdődött, a mai napon nyert csak befejezést.

E hó 11-én Kúvin, Gyorok és Ménes határára nézve lőnek a szükséglendő létesítmények megállapítva.

E hó 12-én a bizottság, amely dr. Szücs András kereskedelemügyi miniszteri titkár előnökle alatt Kádár Gusztáv műszaki tanácsos, Dálnoky Nagy Lajos megyei alispán, dr. Baross Ferenc központi főszolgabíró, Péczely Elek radnai járási főszolgabíró, Páris Gábor világsi járási főszolgabíró, Pap Elemér kir. kulturmérnök, Darvas Lajos kir. államépítészeti mérnök, Schill József megyei főjegyző, lovag Sella Ede cs. és kir. közshadseregbeli őrnagy, Ney Ferenc máv. főfelügyelő, továbbá a kirendelt hatóságok és érdekelt községek előljáróiból állott, a paulisi és radnai vonalrésze nézve be-terjesztett tervek alapján tartotta meg a bejárást és megállapította, hogy a létesítendő villamos vasut Barackáig a megyei ut testén vezetessék, azonban legmesszebb menő intézkedéseket tett arra nézve, hogy a forgalom biztonsága ne veszélyeztessék. A barackai és radnai határban elvonuló iparvágányok eredeti helyükben megmaradnak. Radna határában azonban a vonal, mintegy 2 kilométer hosszúságban, az uttétről lekerül, s közvetlen mellette a legelőn fog tovább vonulni.

A bizottság megállapította, hogy amennyiben az engedélyesek a vonalat Lippára is át akarnák vinni, azt nagyobb nehézség nélkül megtehetik.

A bizottság november 13-án az arad-csanádi vasutak vonalán Világosra utazott, és a világos-kovaszinczi vonalszakaszt járta be. E vonalszakaszon nehezebb részt nem talált, csupán Kovaszinc község külsőségeinél rendelt el kisebb utcai szabályozást.

November 14-én a bizottság Pankotára szállott ki, a hol dr. Tagányi Sándor vendégszeretően fogadta azt és a pankota-muszka-galsa és világsi vonal bejárása után Galsa községében a jegyzőkönyveket megszerkesztette, s az összes érdekelték által aláíratta. A bizottság előnöke Szücs András dr. az érdekeltéknek szíves közreműködését megköszönte és az arad-csanádi vasutak által rendelkezésre bocsájtott külön vonaton elutazott.

Az egész vonalra nézve meg lőn állapítva, hogy minden egyes község a főtérén állomást kap. Azonkívül pedig a községek belterületén 100—100 méternyi távolságra feltételes megálló helyek lesznek, ahol a közlekedő kocsi, ha utas le vagy felszállani akar, megáll. Megállapították továbbá, hogy tramvaj-szerű lesz a for-

galom olyképen, hogy minden tíz percben indítanak kocsit, amely egy podgyász mellékkocsit is fog vinni abból a célból, hogy az utazó közönség minden nehézség nélkül és kényelmesen vihessen magával utazása közben kosarakat, kisebb hordókat szerszámokat stb.

A vasut egyelőre 45 kilométer gyorsasággal fog haladni, úgy, hogy a hegyalja minden egyes pontjára 30—40 perc alatt ellehet jutni.

Pankota község előljárósága kérte, hogy a vonal a községhezáig vezetessék, illetve meghosszabbíttassék, a mihez a tervezők hozzájárultak.

A közigazgatási bejárás a vállalatot az engedélyes Péterffy Antal, továbbá Kepes Gyula dr. és Fényes Béla fővárosi tervező-mérnök képviselte.

HIREK

Lacay Endre Bilinszkinél.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

Lacay Endre azzal, hogy az Aradi ipar és népbank vezérigazgatójává választotta, kénytelen volt lemondani az Osztrák-magyar bank aradi fiókjánál viselt főnöki állásáról.

Lacay csütörtökön Bécsben járt, és Bilinszki lovag bankkormányzónál személyesen jelentette be lemondását. Bilinszki sajnálattal vette tudomásul távozását, és hosszú ideig szívélyesen társalgott Lacayval. — A bankkormányzó, ki tavalyelőtt Aradon járt, örömmel emlékezett vissza városunkra és dicsérettel beszélt róla. A beszélgetés folyamán megkérdezte Lacayt.

— Mit csinál a Józsi?

Ez a Józsi Lacay Endrének kis fia, akit Aradon látott a bankkormányzó. A fiúcska, mikor Bilinszki az Osztrák-magyar bank aradi palotájából távozott, lakásuk ablakából lekiáltott:

— Szervusz Bilinszki bácsi!

Bizonyára ez a kedves, gyermekes vakmerőség tartotta meg a kis Józsi emlékét Bilinszki szívében.

Most, Bécsből való visszatérte után foglalta el Lacay véglegesen az Aradi ipar- és népbank vezérigazgatói állását. Ilyen minőségében vett részt az intézett Hitelegyletnek mai választmányi ülésén. Itt ovációban is volt része, amennyiben Varga József, a Hitelegylet előnöke, beszédet intézett hozzá és új állásának elfoglalása alkalmából üdvözölte.

— A király betegsége. Bécsből táviratozzák, hogy a király ma schönbrunni lakosztályában maradt, hol részint ágyban feküdt, részint pedig íróasztalánál dolgozott. Az éjszakát jól töltötte.

— Körber megy. Bécsből táviratozzák, hogy a Neue Freie Presse értesülése szerint a helyzet Bécsben nagyon komoly, Körber dr. osztrák miniszterelnök elhatározta, hogy a királynak rendelkezésére bocsátja tárcáját.

— Megjött a Weitzer-szobor. Megírtuk, hogy az elhunyt nemeslelkű emberbarát: Weitzer János özvegye annak a tiszteletnek dokumentálására, a melylyel örök emlékezetű férje és ennek az emlékét ápoló Aradváros közönsége iránt érez, följánlotta Aradnak az elhunyt gyár-alapító karrarai márványból való mellszobrát. A szobor, amelyet Temple Rudolf, a végrendelet egyik végrehajtójának levele szerint néhány héttel ezelőtt adtak vasutra Grácban, ma érkezett meg Aradra egy ládában, amelyet holnap reggel nyitnak föl a polgármester jelenlétében.

— Nátalussy Kornél kir. tanácsos, tanterületi főigazgató, a délvidéki középiskolákban végzett hivatalos látogatásából visszatérve, tegnap Aradra érkezett. Itt megtekintette a beomlott liceumi tornatermet s a rekonstrálás felől tájékoztatta magát. A főigazgató ma a déli vonattal elutazott Aradról.

— Böhm lemondása. Böhm Adolf az Aradi Ipar és Népbank vezérigazgatói állásán kívül számos tiszteletbeli és jövedelmező állást foglalt el. Ezekről most a fogházban sorra lemondott. Többek között a soborsini takarékpénztárnak igazgatója volt, s elmozdítása rendkívüli közgyűlés összehívását tette volna szükségessé. Bárdi Kálmán az intézet vezérigazgatója ma Aradra jött, hogy Böhm Adolfot lemondásra kérje fel, nehogy közgyűlést legyen kénytelen összehívni. Böhm. kívül az ügyesség útján közölte kívánságát, a néhány sornyi lemondó levelet aláírta és Dezsöfi Mihály fogházfelügyelővel és egy fogházörrel, mint tanukkal aláíratta. Böhm többi állásairól is lemondott ilyen irás formájában.

— Az aradmegyei királygyakorlatok. Egyik nagyváradi lap közli: A jövő évi katonai hadgyakorlatok terve már jó előre foglalkoztatja a legfelsőbb katonai köröket, honvédelmi és hadügyminiszteriumot, nemkülönben a vezérkart. A királygyakorlatok helye immár megállapított s most dolgozzák ki a részletes haditerveket. A szomszédban, Aradmegyében lesznek a jövő évi királygyakorlatok Radna és Lippa környékén. Lippán lesz a király főhadiszállása. Beck br. tábornoszernagy, a vezérkar főnöke már többször lenn volt Aradmegyében, hogy a terep felől tájékoztassa magát s biztosítsa a haditervek kidolgozásának sikerét. A királymanőveren, mint értesülünk, a 4. és a 7. hadtest fog részt venni s így ott lesz a legfelsőbb hadur színe előtt az egész nagyváradi helyőrség is. Aradmegye már kapott bizalmas rendeletet a legfelsőbb elhatározásról s nemso-kára megkezdik az előkészítési munkálatokat, hogy pompával fogadhassák a királyt.

— A tisztivizsga és a magyar nyelv. Budapestről táviratozzák, hogy a véderő bizottságnak ma délután tartott ülésén Bakonyi Samu függetlenségi képviselő meginterpellálta Fejérváry Géza báró honvédelmi minisztert ama körlevél miatt, melyet a szegedi 46 ik gyalogezred önkénteseinek küldött az ezredparancsnokság, s a melyben tudatja velük, hogy addig nem lehetnek tartalékos tiszték, a míg nem tudnak beszélni németül. Fejérváry báró az interpellációra azt felelte, hogy véderőtörvény értelmében minden önkéntest vizsgára bocsátanak s magyarul is vizsgáltatják, de ki nem nevezik, ha németül nem tud. Ép így van a honvédségnél is, a hol szintén nem neveznek ki tiszté olyan önkéntest, aki magyarul nem tud.

— Styka Stéva a Nyiva szerkesztője. Hogy ezt a nevet és címet ki viseli, eddig kevesen tudták. A képviselőház összeférhetlenségi bizottságának ma tartott ülésén derült ki, hogy Styka Stéva, a Nyiva felelős szerkesztője nem más, mint Popovits István országgyűlési képviselő. Mandity Misa kikindai lakos jelentette be, mint a legújabb összeférhetlenségi esetet, hogy Popovits István képviselő háromezer korona fizetésért a földmivelésügyi miniszter által fentartott „Nyiva” című szerb lapot szerkeszti Styka Stéva álnév alatt. Az összeférhetlenségi z. úri hosszabb tanácskozás után, melynek során bebizonyult, hogy a Nyivat a Franklin társulat adja ki és tartja fenn, kimondta, hogy összeférhetlenségi nem forog fenn.

— **Házasság.** Fényes esküvő lesz holnap, szombat délután Aradon, *Domonkos* Lajos, az Aradmegyei takarékpénztár fiatal tisztviselője köt házasságot *Sarlot* Margit kisasszonnyal, *Sarlot* Domokos főkapitány bájos leányával. A fiatal jegyespárt *Institoria* Kálmán polgármester adja össze holnap délután hat órákor. Az esketésnél *Parecz* Gyula dr. és *Wadovszky* Gusztáv lesznek tanúk.

— **Tél van.** A kalendáriomnak nem lehet hinni. Tekintély dolgában lassankint leszál a meteorológiai intézet nivójához. Tudunk például, hogy a Gergely pápa alkotására esküvő emberek a nyárt ünnepezték s a bércek hasadékán még nem olvadt el a hó. A kalendáriom hivatalosan ma is ősz jent csupán, holott pedig lassacskán, szinte észrevétlen belesüppedtünk a télbe. A fák elhullajtott levelein csillog a dér, reggel-este ieborul a köd, s csak a hó hiányzik a tél képéhez. A hideg, az igazi téli hideg már megérkezett. A háztartások budgetjét immár élénken fölemelte a szén- és a fa-szükséglet, mivelhogy a fűtés általános. A téli kabátok új divatja, a körülprémes remek fajta is megmutatkozott, s bizony nem éppen azért öltötték fel a bunda tulajdonosok, hogy látásuktól pukkadjon, akinek nincsen, de a hidig ráparancsolja az emberfiára a védekezést. A hirtelen változott idő különben az influenzások számát is meggyarapította, no meg inspirált bohó, gondatlan ifjakat, akik téli versekkel szomorítják a szerkesztőségeket. Aminél nagyobb bajtól óvjon a gondviselés.

— **Hagymáz a póttartalékosok közt.** *Temesvárról* táviratozza tudósítónk: A temesvári hadtestparancsnokság ma értesítette az itteni főkapitányi hivatalt, hogy a katonai kiképzésre beidézett *póttartalékosok közt*, kik a városon kívüli barakkokban vannak elhelyezve, *fellepett a hasi hagymáz*, még pedig *aggasztó mértékben*. A hatóság azonnal intézkedett a nagyszámu beteg kellő elszigetelése iránt.

— **A jogi bizottságból.** *Institoria* Kálmán polgármester elnöklete alatt ülése volt ma délután a város jogi bizottságának, melyen a város kétszáz ezer koronás kölcsönére vonatkozó kötelezvényt mutatták be és egy vitás kizárólagossági jogról tanácskoztak. Az ülésen, amely szürke lefolyásu volt, az elnöklő polgármesteren kívül jelen voltak: *Heitz* Nándor dr., *Kádas* Kálmán, *Mülek* Lajos dr., *Nagy* Sándor dr., *Opre* Péter dr., *Reicher* Károly, *Robitsek* Agoston dr., *Rosenberg* Miksa dr., *Tolnai* János dr. és *Vizer* Péter.

— **Szociállisták gyűlése.** Az aradi szociállisták vasárnap délután fél 8 órákor népgyűlést tartanak a tüzoltó laktanya udvarán az alábbi programmal: A parlament és a nép. A gyűlékezési jog és a szólásszabadság. A kivándorlás. A polgármesteri hivatal tudomásul vette a gyűlés megtartását.

— **Pichler miatt elkobzott hírlapok.** *Lemberg*ből táviratozzák, hogy ott ma az összes reggeli lapokat elkobozták, mert közölték *Pichler* Győző függetlenségi képviselőnek a képviselőházban tartott beszédét, melyben a przemysli tizedik hadtest viszonyaival foglalkozott.

— **Elhunyt plebános.** Mint bennünket értesítenek, *Bokor* Bela medgyes-bodzási róm. kath. plebános élete 60-ik évében elhunyt.

— **Az első munkás előadás.** Az Aradi Nemzeti Szövetség munkásképző intézménye vasárnap, november hó 16-án, délután 4 órákor a templom-utcai polgári fiúiskola dísztermében tartja ez idényben első szórakoztató és szakelőadását. Ennek műsora a következő:

1. Megnyitó dal: éneklí az *aradi waggongyári munkásdalkör*. (Karnagy Szilágyi Gyula ur.)
2. Megnyitó; mondja *Edvi-Ilés* László, a munkásképző intézmény elnöke.
3. Szózat; költe-

mény: szavalja *Farkas* Ferenc. 4. Szakelőadás: A nemzeti irodalom történetéből. (I.) Tartja: dr. *Somogyi* Gyula igazgató. 5. Dalok; éneklí az *aradi waggongyári munkásdalkör*. (Karnagy Szilágyi Gyula ur.) A belépés díjtalan. Ezen előadásra Aradváros hazafias iparosságát és munkásait ezennel meghívja A Munkásképző Intézmény Elnöksége. A legközelebbi szakelőadás vasárnap f. hó 23-án délután négy órákor ugyanott lesz.

— **A szobranyi és a skupstina.** Szófiából táviratozzák, hogy *Daneff* miniszterelnök ma megkérte a szobronjét, hogy halassza el üléseit, mert a *kabinet beadta lemondását*. Belgrádból táviratozzák, hogy a skupstina ma három hónapi szünet után rövid ülést tartott. Az ülés egyedüli tárgya az utolsó ülés jegyzőkönyvének felolvasása volt.

— **A lelei földosztás** Nagyon különféle vélemények vannak a *csanádi* püspökség lelei földosztásáról. Legalább a makói hírlapok különféleképpen mérlegelik a hasznát. A püspöki uradalomtól 1040 hold földet 50 évi lefizetésre adnak a népnek 5 és félszázalék kamatozó törlesztésre. Azt mondja erre az egyik lap, hogy ezen föltételek mellett az eladott földnek ötszörös árát fogják megfizetni, a mire az unokák a törlesztés végét érik. Eddig a lelei nép 9 frtért bírta bérbe holdját annak a földnek, a melyet most megvett és semmiféle adót, terhet nem viselt utána. Ezután pedig nagy terhek nehezeden rájuk. A földadó 25 és félszázalék. A jövedelmi pótdadó 10—40 százalék közt változik. Aztán a községi pótdadó legalább 35 százalék, az utadó 7 százalék, közmunkaváltság, iskolai pótdadó stb. Azt számítja ki ezek után a lap, hogy 50 év után 5 és fél százalékkal ötszörös árát fizetik meg a tulajdonosok a földnek. Még az is a kérdés, hány vevő és ezeknek ivadéka éri meg a teljes vételár lefizetését minden baj nélkül? Azt is felpanaszolja a makói hírlap, hogy a 200 református lelei telepest teljesen kizárták a földosztás jótéteményeiből.

— **A reklam.** Budapesten egyik józsefvárosi utcában két vendéglő van egymás közelében. Az egyik vendéglőben pompásan pezsdül az élet, tele vannak az asztalok, sűrűnek a pincérek; a másik ellenben kong az ürességtől. Pedig ez a másik új, díszesen kifestett terem, csábítóan fehér asztalokkal és kitűnő bort hirdető cégtáblával. A szeszélyes szerencse igaztalansága fölött keserűen töprengött az új vendéglő gazdája s gondolkozott a mód fölött, hogyan csábítsa az ő üzletébe a közeli klinika diákjait, akik a konkurrenshoz járnak.

Pár nap előtt ez az apróhirdetés jelent meg egyik lapban:

Szegénysorsu, fiatal varróleányoknak ingyen ad ebédet X. vendéglős.
Tessék jelentkezni!

Másnap, amikor a klinika diákjai az új vendéglő mellett elhaladnak, meglepő látvány tárult a szemük elé: a rendesen üres étterem nagy ablakában ennivaló, bájos leányarcok mosolyogtak ki az utcára. Csupa fiatal, csábítóan szép leány ült a nagy asztal körül, de itt-ott a többi asztaloknál is. Az első diáksoport bement egy pohár sörre. Csakhamar aztán követték őket a többiek is; az ifju urak nagy gyönyörűséggel fölfedezték, hogy X. korcsmájának nincs párja az egész környéken. Azóta a konkurrens üzlete üres és az új vendéglőben déltájban helyet sem kapni.

— **A lengyelek határsértése.** Budapestről táviratozzák, hogy a kassai Hohenlohe hercegi uradalmak jogi intézője, *Klein* dr. ma tisztelt *Szell* Kálmán miniszterelnöknél s arra kérte, hogy sürgősen vessen véget a lengyelek tulkapásainak a határszélén, a hol nap-nap után a legszembetűnőbb határsértéseket követik el. A miniszterelnök megígérte, hogy segíteni fog az állapotokon.

— **Tifusz a kaszárnyában.** *Kassáról* táviratozzák, hogy az ottani helyőrség ezredeiben a tifusz vehemensen szedi áldozatait. Az első

megbetegedések a katonai kórház betegápoló személyzetében mutatkoztak s azóta folyton szaporodtak. A hatóság szigorú intézkedést tett a járvány elfogására.

— **Felszámoló pénztintézet.** Budapestről táviratozzák, hogy a *Magyar kereskedelmi és iparbank* részvénytársaság igazgatósága ma tartott ülésén elhatározta, hogy november 29-ére rendkívüli közgyűlést hív össze, melyen napirendre tűzi az intézet *felszámolását*.

— **A prágai sikkasztás.** *Prágából* táviratozzák: A Szent-Vencel-előlegpénztárnál történt sikkasztásból kifolyólag ma letartóztatták *Bily* Henriket, a ki sok éven át felügyelő bizottsági tagja volt az intézetnek.

— **A cárné szeszélyei.** Sok anyagot adnak a szobeszedre a cárné szeszélyei, aki ezek miatt már nem egyszer jutott összeütközésbe az udvari felfogásokkal. Legújabb szeszélye azonban már oly kegyeletsértő volt, hogy egész oroszországban a nyílt rosszalás hangján beszélnek róla. A cárné ugyanis az orosz császári palotának egy történelmileg nagy nevezetességű szobáját — fürdő-szobává alakíttatta át. Ez a szoba *II Sándor*-nak dolgozószobája volt. Abban a szobában írta alá a jobbagyság felszabadítására vonatkozó okmányt, amelylyel 24 millió rabszolganak adta vissza a szabadságát. Akkor a cár ezeket mondta:

— Nem tudom, meddig élek még; de akármi hosszú életet szánt is nekem az isten, de ennél szebb cselekedetet nem követhetek el.

Ugyanakkor meghagyta, hogy a szobában lévő tárgyakat többé érintenie senkinek sem szabad; maradjon az egész szoba relikvia; történelmi emlék. Magának más dolgozó szobát rendeztetett be s maga sem érintette többé a tárgyakat. Negyven esztendő óta senki sem mert a hagyomány ellen vétetni. S most, a cárné parancsára az okmányok és történelmi nevezetességű tárgyak a lomtárba kerültek. A pétervári császári könyvtár felügyelője lépéseket tett, hogy legalább az okmányokat megmentse de, kérdéses, hogy eredményyel jár-e majd el. A cárné ez eljárását mindenfelé elítélik. Azt mondják, hogy a „hidroterápia” szép dolog ugyan de a víz iránt való vonzalmat nem szabad annyira vinni, hogy egy történelmi nevezetességű szobát fürdő-szobává alakítsanak át.

— **Holttest az országuton.** *Galsai* levelezőnk írja: Szerdán este *Zambretzky* József uradalmi kocsis anyósa munkáról gyalog uton haladt haza Pankotára s az uton egy férfit látott feküdni. Gyanus volt előtte, de azt gondolta, hogy az illető alszik. Másnap reggel ismét ott találta s e körülményt munkástársainak elbeszélte. Mikor azok megtekinteni indultak, a hullát addig ismeretlenek kocsival Pankotára szállították. Ruházata után itélve, román ember volt, de hogy mily körülmények közt halt meg, hogy gyilkosság, vagy öngyilkosság esete forog-e fenn, a vizsgálat fogja kideríteni.

— **Lebaudy léghajója.** *Nantesből* jelenti a táviró: *Lebaudy* kormányozható léghajója tegnap szabadon felszállt. A felszállás teljesen sikerült. A léghajó minden irányban mozgott, fordulatokat tett a szél ellenében és óránként 40 kilométernyi sebességet ért el.

— **Katasztrófák.** *Bécsből* táviratozzák: Egy műhelyben az éjjel ligroin-lámpákból kiömlő gázok négy alvó munkást megmérgezték. Egyikük már meghalt, a többit eszméletlen állapotban vitték a kórházba. *Bochum*-ból jelenti: A Centrum-aknában az éjjel lezuhant egy szállítóka, a melyben hét bányamunkás volt. Mind a hét munkás meghalt. *Rómából* sürgönyzik: *Tromboli* szigetéről jövő táviratok szerint ott erős dörgéstől kísért vulkánkitörések vannak. Néhány ház megrongálódott. A szántóföldeken is nagy a kár. A lakosság nagyon nyugtalanodik, mert folyton földrengések vannak.

— **Kétszázötven hónapra letiltott fizetés.** Volt Nagyvárad társadalmának egy alakja, akit északa igen gyakran lehetett látni hol itt, hol ott, de otthon soha. A mulatóst *Bácskából* helyezték át,

ahol már teljesen kikopott a hitelből. Nagyváradon hamarosan megismerkedett a nagyvárad királyi járásbírósa derék és buzgó végrehajtoival, úgy, hogy jónak látta párává válni s áthelyeztette magát Pest-megyébe. Az adósság azonban olyan, mint az árnyék: hűségesen követ lépésről-lépésre. Különösen ha fiskális kezébe adják a behajtást. A mi hősiük ellen is volt per bőségesen, de legnagyobb részét kettévágta az áthelyezés. De egy ambiciózus nagyváradai fiskalist nagyon föltzgatta az az eszme, hogy a makacs nemfizetőt nézetek megváltoztatására fogja kényszeríteni. Végrehajtást fogatosított tehát ellene és letiltatta a fizetését. Mikor ez megtörtént, örömtől duzzadó levélben kérdezősködött Pest-megyéből, hogy mennyi pénzről küldjön nyugtát? A válasz, melyet kérdésére kapott, következőleg hangzott:

— A nyugtát 20 év és 8 hónap múlva sziveskedjék beküldeni az első részletről, miután az ön által fogatosított végrehajtást megelőzőleg az illetőnek fizetése már kerek kétszázötven hónapra letiltatott.

— Meghalt a felesége után. Budapestről jele lenti tudósítók: Németh József 51 éves bérkocsis segéd a kerepesi uti temetőben a Batthyányi-mauzóleum megett föbe lőtte magát és meghalt. A Tavaszmező-utca 14 szám alatt lakott. Felesége négy nappal ezelőtt meghalt, ami Némethet, ki nagyon szerette a feleségét, teljesen megtörte. Levelet hagyott hátra, amelyben a következőket írja: „Nem tudok nélküle élni!”

— Felhők közt járó gőzhajó. Nem léghajóról van szó, hanem közönséges gőzhajóról, a mely a Peru és Bolivia határán levő Titikaka taván, Puno és Chilia városok között, majd nem négyezer méter magasságban közlekedik. A hajóközlekedést ebben a magas régióban csak nemrég létesítették. Eddigélé ugyanis csak csónakokon és kisebb bárkákon közlekedtek a fentnevezett két város között. Az új gőzös, amely a Coya nevet viseli, ötvenegy méter hosszú, nyolc méter s 85 cm. széles és ártartalma 550 tonna. Összesen 45 elsőosztályú és 30 másodosztályú utasnak van rajta hely. A hajót odafent építették a Titikaka tó partján egy ideiglenesen felszerelt kis hajógyárban. Az egyes alkatrészeket öszvéreken szállították fel a négyezer méternyi magasságba.

— Öngyilkos waggonyáros. Bécsből táviratozzák, hogy Korig Mór bazini waggonyáros, ma egy bécsi kávéház félreeső helyén agyonlőtte magát. Az öngyilkosság okát nem tudják. Bucsulevelet írt Pozsonyban élő fiának, de abban sem jelzi az okot.

— A párisi nő ékszersze. A sikkes, de nem kevésbé babonás párisi nő tizenhárom apróságot visel a karperecén talizmán gyanánt. A tizenhárom talizmán a következő: egy négylevelű lóhere (szerencse), egy bogárka (hűség), egy amethyst szivecske (őszinteség), egy kis csöngetyű (az egyenes út), egy átlukasztott soubizalom), egy disznócska (rosszindulatú pillan- (ös ellen), egy boróka bogó (egészség), egy tárgy (örökké tartó szerelmem), egy régi pénz kizerencse a játékban), egy mogoró (hosszu (s et), egy patkó (üzleti szerencse), egy kürt élelantsontból vagy korallból (minden veszély ellen), végül 13. szám. A párisi nőknek ezt a elabonáját legjobban szeretik az arany- és ezüstművesek, akiknek igen jól jövedelmez ez a babona.

— Kutba esett újságíró. A plevnai csatásokon, Károly román király és Ferdinánd bolgár fejedelem találkozója alkalmával szerencsétlenség is történt. Mikor az uralkodók kirándultak Glivicára s az ottani romok szemléletébe voltak elmerülve, a miniszterelnök észrevette, hogy valaki egy félig begyepesedett mély kutba zuhant. Rögtön segélyére siettek és kötelekkel kihúzták az eszméletlen állapotban lévő embert, a kibén Guzelbach M. újságíró ismerték föl. Guzelbach több német lap képviselőjében utazott le Plevnára s onnét tudósításokat küldött haza a találkozórol.

— Az emberi bőr kidolgozása. A Progrés Médical legutóbbi száma írja: Az emberi bőr kidolgozása és ipari felhasználása nem tartozik a mesék világába. Így 1817-ben, mikor Delillet,

Virgilius Georgicájának fordítóját bebalzsamozták, a balzsamozást végző orvosok a költő bőrén két jókora darabját egy francia ügyvédnek ajándékozták, aki a bőrt kidolgozta és egy Virgilius fordítást kötött belé, amely jelenleg a valenciennesi városi könyvtárban van. Ugyancsak emberbőrből készítve, még pedig a Prancziából, két pénztárca van a valenciennesi muzeumban elhelyezve. A prágai városi muzeumban pedig egy nagy dob látható, amely állítólag a Ziska bőrével van bevonva.

— Magyar név. Kopaček István somoskeszi illetőségű aradi lakos családi nevének „Kertész“-re és dr. Lusztig Béla aradi illetőségű budapesti lakos családi nevének „Lázár“-ra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— Párhajozó gimnázisták. Lembergől táviratozzák, hogy Uj Sandecen Klimerynszki József, a gimnázium negyedik osztályának 14 éves és Novák András 13 éves növendéke között játékból kifolyólag szóváltás, ennek következtében pedig párhaj folyt le, a melynél Novák mellé táján súlyos sebeket szenvedett. A sebesült hat hétig állott orvosi gyógykezelés alatt s még most sem gyógyult meg teljesen. Klimerynszkit tegnap az ujsandeci bíróság hét napl elzárásra ítélte.

— Nagy Lajosnak. a Fehér Kereszt szálló bérletének lapunk mai számában közölt nyilatkozatára e helyen is felhívjuk olvasóink figyelmét.

— Figyelmeztetés a fénykép jogra nézve! Mivel folyó hó 10-kétől kezdve, penziárainnál a Paragon rendszerű Blokkokat vezetem be, tisztelettel felhívom a fénykép birtokosokat, sziveskedjenek még e hét folyamán fényképeiket nagytársa elhozni, illetve beküldeni. Kiváló nagyrabecsüléssel Porter Vilmos Nagy-Aruháza Arad, Szabadságtér.

— Dentolin fog-crème a legkedveltebb fogszépitő. 1 tubus 50 fill. Vojtek és Weisznál, Aradon.

— T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk, hogy Révész Nándor könyv- és papírkereskedő urat (Szabadságtér 20. szám. Telefon 265.sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

—x— Aki Nádler Lajos női- és férfidivat áruházában 5 korona bevásárlást eszközöl szabadjegyet kap a Photoplastikai műintézet megtekintésére, hol e hét folyamán a párisi kiállítás tekinthető meg.

—x— Eddig 12.895 elismerő és köszönő levél bizonyítja, hogy a Feller fele Elsa Fluid csodás hatással segít és a legtöbb betegséget, mint köhögést, influenzát, láz, csusz, köszvény, mell-, fej- és fogfájást, szurást, görcsöt, kéz- és lábmeredvedést, szaggatást, gyomorhajt, étvágytalanságot, szembajt stb. gyorsan és biztosan meggyógyítja. A párisi, berlini, londoni, római és nizzai kiállításokon aranyéremmel kitüntetett szer. 12 üveg vagy 6 duplaüveg ára 5 korona bérmentve. Egyedüli készítő Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica, Templom utca 91 szám. (Zágráb-megye). Egy családnál se hiányozzék ezen ezerszer kipróbált kitűnő növényeszcencia fluid, mely minden más gyógyszernél jobb és melyet mindenki, aki csak egyszer alkalmazta is sokoldalú hatása miatt állandóan használ.

Három gyermek tűzhalála.

(Letartóztatott anya.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

A biharmegyei Érmihályfalváról nagy szerencsétlenséget jelent tudósítók. A katasztrófát, mely a községben óriási izgalmat szült, egy asszony szörnyű gondatlansága idézte elő, a szerencsétlenség áldozata pedig a könnyelmű asszony bárom kicsi gyermeke.

Az ártatlan áldozatok merev holttesteit kiterítve fekszenek, míg a gondatlanságáért már is keményen sújtott anya a börtönben ül és sötét kétségbeeséssel ártatlan magzatainak nevéét zokogva várja sorsát.

A rémes szerencsétlenség részletei a következők:

Csiri János érmihályfalvi napzámos ember, mint mindig, ma is kora reggel napzámba ment dolgozni. Felesége három kis gyermekükkel, a hat éves Sándorral, a négy éves Erzsi-

kével és a két éves Juliskával még aludt, mikor a férj távozott hazulról.

Reggel nyolc óra tájban az asszony is elment hazulról a heti vásárra, előbb azonban befűtött a kályhába. A gyermekek még ágyban voltak s nehogy távozzanak a szobából, ha felébrednek, az asszony rájuk zárta a szobaajtaját.

Míg az anya távol volt, a gyermekek felébredtek s mivel bizonyára unatkoztak, valami játékot eszeltek ki. Az ágyból szalmát szedettek és a tüzhelynél meggyújtogatták. Így mulattak egészen addig, míg az égő szalmától az ágy is meggyuladt. A gyermekeknek még lett volna idejük menekülni, ha az ajtó nyitva van, mert a tűz nem terjedt tovább, az ajtó azonban nem engedett s a kis gyermekek segélykiáltását senki sem hallotta, hogy mentősükre siethetett volna. E közben a fojtó füst annyira terjedt a szobában, hogy a gyermekek eszméletüket veszítették s mire anyjuk a vásárról hazatért, mindhármán megfuladtak.

Csiri Jánosné gyermekeinek már csak holttesteit találta a fojtó füsttel teli szobában. Jajgatására előszaladtak a szomszédok, majd előhívták dr. Deme Béla járási főorvost, azonban minden élesztgetési kísérlet hiábavalónak bizonyult. Később megérkeztek a csendőrök is, a kik Csiri Jánosné letartóztatták.

A szerencsétlen esetről jelentést tettek a nagyvárad kir. ügyésznek, ahonnan Korn Lajos kir. alügyész holnap a helyszínére utazik a további nyomozás megejtése végett.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Nordau Miksa

az aradi járásbírósa előtt.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

Engels Mihály Angyal-utcai cipésmesternél megjelent a múlt hónapban Gyöffy Arnold kir. végrehajtó, hogy egy 40 koronás tartozásra a végrehajtást fogatosítsa. A végrehajtó hivatalos jelentése szerint Engels felháborodott ezen és állítólag ezt mondta:

— Az volna szép hogy a végrehajtó fényes nappal beálljon hozzám — rabolni.

Ezért állott ma Engels a büntetőjárásbírósa előtt hatóság elleni kihágás miatt. Ornstein Árpád albiró kihallgatja vádlottát és ez mentségül ilykép adja elő a tényállást:

— Én kérem, szociáldemokrata vagyok: én nem tartoztam azzal az összeggel, hanem a bórszövetkezet, ez különben ki is fizette már a tartozást. Ezért voltam felháborodva. A vádba vett kifejezéseket nem mondtam. Csak annyit mondtam a végrehajtónak, hogy olvastam Max Nordau-nak „Convencionelle Lügen“ című munkáját, abban ez áll:

A barbár világban lehetséges volt, hogy kirabolták az embereket; a mostani államrendben azonban bizonyosan kirabolják az embereket; mert jó egy ember, valami írással, igazolja magát, hogy ő végrehajtó, és már jön fényes nappal rabolni.

Ezt mondtam én a végrehajtónak; citáltam Nordaunak a művéből. Ha ez kihágás, akkor tessék Nordaut megbüntetni, nem pedig engem...

A tanuk azonban azt hallották, hogy Nordauról szó sem volt. A bíróság, miután Radó Károly dr. ügyészéi megbízott a tulenyhitő körülményeket kérte figyelembe venni, Engelist husz korona pénzbírságban marasztalta. Az ítélet jogerős.

§ Hires tolvajok. Az aradi törvényszék számos esetben ítélkezett már Reucz György, Pass-

ternák Odón, Szappanos Lajos és Kis Gáspár felett, kik mindannyiszor lopás bűnével terhelt állottak a bíróság előtt. Csupa apró tolvajlás a bűnük, de olyan tömegben követték el, hogy egyik- másik évekig terjedő börtönbüntetés is kapott. Ma összbüntetés szabott rájuk a törvényszék és Reucz Györgyöt három évi és hat havi fegyházra, Kis Gáspárt két évi, Paszternák Odónt egy évi és kilenc havi, Szappanos Lajost hat havi börtönrre ítélte.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

Aradi heti gabnavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 14.

Az adónegyed elérkezett, ilyenkor a gazda pénzre teszi gabnája egy részét, hogy megfeleljen kötelezettségének.

Jól tartott árak mellett mintegy 3500 métermázsa buza és 800 métermázsa tengeri kelt el élénk vételkedéssel.

Mai gabona-árak: Az árak 50 kilogramm súlyegységet véve alapszámításnak, korona értékben:

Uj-buza I ső minőségű 7.10—7.20.

Uj-buza közép 6.90—7.00.

O tengeri 6.10—6.30.

Uj tengeri morzsolt 4.60—4.70.

Rozs 5.60—5.70.

Arpa 5.20—5.30.

Zab 5.50—5.60.

Az irányzat szilárd.

— Feloldás a zár alól Kabdebo Gergely temesmegyei alispán tegnap sürgősen tudomására hozta a lippai járásnak, hogy a zár alól feloldott és a ma megkezdődött lippai országos vásárra a marha, sertés- és juhfelhajtás meg van engedve. A bir gazdasági szempontból már csak azért is fontos, mert immár *junius óta* zár alatt volt a járás.

— Fizesésképtelenségek. A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetésképtelenségekről tesz jelentést: Werner Ede, Verebely. — Hausmann testvérek keresk. cég, Munkács. — Klapad Vilmos, Munkács. — Ifj. Goldberg János Mihály, Warnsdorf. — Schwab Antal, Weipert.

Budapesti árú- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, november 14.

Deli tőzsde. Buzakínlat mérsekelt, a vételkedv javult. Szilárd irányzat mellett 32,000 métermázsa került forgalomba. 2½—5 fillérig drágább árakon. Egyéb gabonanevek kedvezők. Időjárás hideg.

Esti tőzsde. Berlin ¼, páris 5-el olcsóbb.

Zárlat 12 órakor:

Buza 1903. áprilisa	7.52—7.53
Rozs 1903. áprilisa	6.53—6.54
Zab 1903. áprilisa	6.36—6.38
Tengeri 1903. májusra	5.75—5.76
Repce augusztusra	11.80—11.90

Zárlat 5 órakor:

Buza 1903. áprilisa	7.49—7.49
Rozs 1903. áprilisa	6.51—6.52
Zab 1903. áprilisa	6.34—6.35
Tengeri 1903. májusra	5.74—5.75
Repce augusztusra	—

Zárlat 5 órakor:

Osztrák hitelrészvény	665.—
Magyar hitelrészvény	703.—
Leszámítolóbank részvény	442.50
Rima-Murányi vasúti részvény	469.—
Osztrák-magyar államvasúti részvény	692.75
Közüti vasút	616.75
Városi villamos vasút részvény	328.—

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— November 14. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogramm felüli súlyban 108—9 fillérig, öreg közép páronként 300—400 kilogramm súlyban — fillérig, fiatal nehéz páronként 320 kilogramm felüli súlyban 110—1 fillérig, fiatal közép páronként 251—320 kilogramm súlyban 108—9 fillérig, fiatal könnyű páronként 250 kilogramm terjedő súlyban 108—9 fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogramm felüli súlyban 108—8 fillérig, közép páronként 240—260 kilogramm súlyban 104—6 fillérig, könnyű páronként 240 kilogramm terjedő súlyban 102—4 fillérig.

Sertésleltétel. November hó 11. napján volt készlet 38,799 darab, november hó 12. napján főlhajtott 585 darab, november hó 12. napján elszállított 954 darab, november hó 13. napján maradt készlet 38,430 darab. — Üzlet: Változatlan.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti árú- és értéktőzsde.

Budapest, november 14.

Magyar aranyárjádék 4%	120.60
Magyar koronajárjádék 4%	97.60
Magyar arany 4½%	—
Magyar ezüst 4½%	—
Magyar keleti vasút	—
Magyar földterhermentesítési kötvény	97.50
Magyar italmegváltási kötvény	—
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	98.—
Magyar nyeresémsorsjegy kölcson	201.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcson	157.—
Osztrák papírjádék	100.75
Osztrák járadék ezüst	100.50
Osztrák járadék arany	120.50
Koronajárjádék	100.—
1860-iki államsorsjegyek	150.50
Osztrák-magyar bankrészvény	1560.—
Magyar hitelbankrészvény	704.50
Osztrák hitelbankrészvény	668.25
Osztrák-magyar államvasút	694.75
20 frankos arany (Napoleonador)	19.06
Német birodalmi márka	116.96
London	239.22
Páris	95.17
20 márkás arany	—

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

— P. G. Arad, P. J. és neje Arad. Nyilatkozatoknak csak a nyilattér-rovatban van helye. Erre nézve tessék érintkezésbe lépni a kiadóhivattal.

REGÉNY-CSARNOK.

A róma-párisi expresszvonat.

— Angol regény. —

Fordította: **Ritt Gyula.** [10]
(Folytatás.)

— Akkor ez valószínűleg a tulajdona, méltóságos asszonyom? Szólt a bíró győzelmes te kinttel és egy kristály üvegcset mutatott fel a grófnőnek. Ugyanazt, a melyet a rendőrgrófnő a kalauz ülése alatt talált. A grófnő gyors mozdulattal nyult az üvegcse után.

— Nem, ezt nem adhatom, kegyednek. Figyelje, nézze oly közelről amint óhajítja a aztán mondja, hogy sajátja-e?

— Határozottan az enyém. Hol találta azt? Az én fülkémben?

— Nem, méltóságos asszonyom, nem a kegyed fülkéjében.

— Hol hát?

— Bocsánat, azt nem mondhatom meg, legalább most még nem.

— Ezt tegnap este nélkülözöm kellett, szólt a grófnő némi zavarral.

— A chloral használata után?

— Nem, előtte.

— Mire akarta használni? Ez opium.

— Idegeim erősítésére, most fogfájásban szenvedtem, hanem... valóban, csak nem kívánja uram, hogy minden bajomat felsoroljam?

— Tán komornája vette magához ezt az üveget?

— Azt kell hinnem. Előbb a táskából kellett hogy kivége...

— És aztán megtartotta?

— Ez az egyedüli, a mit gondolhatok.

— Aha!

HETEDIK FEJEZET.

A mint a vizsgálóbíró a kristály üvegcse történetét befejezte, egy hosszúra nyújtott A... a... ah! -al meglegedetten fordult kollégájára felé. Flocon ur és a biztos egyetértőleg bolintottak. Nyomban összedugták a fejüket és suttogva kezdtek tanácskozni.

— Valóban csodálatraméltó bíró ur — felelt végre a rendőrgrófnő. — A legelfogadhatóbb megoldás. Igazán ügyesen kezdte, a dolog egészen világos.

— Semmi kétség — vélekedett a biztos egy közönséges, nyers ember, ki abban a véleményben volt, hogy minden körülmények között, a legbiztosabb és legegyszerűbb eljárás, azonnali letartóztatás. — Az eredmény nagyon

terhelő reá nézve s azt hiszem hogy a leghevesebb volna, ha biztos őrizet alá vesszük.

— Gyanus okok, nem elegendők ahhoz, — válaszolt a bíró és elgondolkozott. — Mielőtt tovább mennénk, szeretném egyszer a kocsit megnézni. — szólt egy kevés szünet után, mintha megállapodásra jutott volna.

— A főnök és a biztos beleegyezően bólintott.

— Akkor mehetünk, — szólt a bíró és a grófnőhöz fordult. — Méltóságos asszonyom lesz oly szives és itt megvár bennünket. Hihetőleg nem fog sokáig tartani. — És aztán? kérdezte a grófnő, kinek fölindulása a halk beszélgetés alatt csak fokozódott?

— Azután? Ki tudja? — hangzott rejtélyesen, a vállvonogatással kísért és egy csöppet sem megnyugtató felelet.

— Mi is terhelte őt? — Kérdezte a vizsgálóbíró midőn már a kocsiban voltak.

— Az opiumos üvegcse és a kalauz állapota, kit kétségtelenül, ily szerrel kevert itallal elaltattak. — Felelt a csendőrfőnök és közöttük párbeszed fejlődött ki, melyben azonban a biztos nem vett részt.

— És a grófnő követte volna el? Hogy vehetnék ezt oly bizonyosra?

— Hisz az ő üvegcseje.

— Az ő állítása, hogy elvesztette, illetve hogy a komorna kivette a táskából, nem valószínű.

— A komorna ellen mi sem bizonyít, egyáltalában nem tudunk róla semmit.

— Azzal a kivétellel, hogy eltűnt, hanem ez inkább urnője ellen val.

— Az ügy még nagyon homályos.

— És a csipke darab, no meg a gyöngy-dísz? Az bizonytal egy hölgy ruhájáról való.

— És a hálókocsiban csak egy hölgy volt.

— Annyit tudunk.

— Ha be tudnánk bizonyítani, hogy ezek tőle származnak?

— Igen, ha be lehetne bizonyítani.

— Ez könnyű lesz. Azonnal ki kell kutatni, itt a pályaudvaron. A vámhivatalnál egy nő van erre a célra alkalmazva.

— Mit gondol? Ez tulhajtott rendszabály volna egy előkelő hölgygel szemben.

— Előkelő hölgy, ki merényletre vetemedik, nem várhatja, hogy glaciékeztüben tartóztassuk le.

— O angol hölgy, előkelő összeköttetései vannak és főnemesi származásu. Azt hiszem, hogy tévedtünk, a mi nagy kellemetlenséghez vezethet. És a kormányzó urnak nagyon érdekében van, hogy a nemzetközi konfliktusokat elkerülje.

Mig e szavakat mondta, kivette nagytitját és a csipke darabot vizsgálta, mely még mindig az ablakon lógott.

— Finom csipke. Mit gondol Flocon? Ön jobban érti az ilyesmit.

— A legfinomabb egyike, velencei vagy brüsszeli csipke.

— Hm, hm, — volt az egész amit leHardi, a vizsgálóbíró ur motyogott...

(Folytatása következik.)

Vasuti közlekedés.

— Érvényes 1902. évi október hó 1-től. —

ARADRÓL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.06
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 4.45	Személyvonat d. u. 3.32
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szmv. Szolnokról este 9.—
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsínról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsínig délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.07	Gyorsvonat délután 4.06
Radnára délután 7.23	Személyvonat este 8.57
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.15	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.59
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 7.10	Személyvonat reggel 8.36
Személyvonat d. u. 4.11	Vegyesvonat este 7.06
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Gurahonczról sam. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Gurahonczig sam. da. 4.30	Személyvonat este 6.56

NAPIREND.

November 15. Szombat. Róm. kath. naptár: Lipót. — Protestáns naptár: Lipót. — Izraelita naptár: Sabbat, Wajero. — Görög-keleti naptár (november 2.): Acindin. — A nap két 6 óra 50 perccel, nyugszik 4 óra 7 perccel. — A hold két 4 óra 16 perccel, nyugszik 6 óra 8 perccel. Kékesy-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11¹/₂—12¹/₂ óráig; kedden, csütörtökön és pénteken délután 1¹/₂—2¹/₂ óráig; vasárnap és ünnepeken zárva. Helyiség: Erekye-museum helyisége mellett. Múzeum.

Időjárás. A központi meteorológiai-intézetnek Aradról küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Változás nem várható.

November 15. Az aradvidéki tanítóegylet marosmenti fiókkörének őszi közgyűlése délelőtt 10 órakor Soborsinban. — Jegyzőválasztás Kereken.

NYILTTÉR.*

Értesítés.

Van szerencsém a t. c. közönség szives figyelmébe ajánlani „Fehér Kereszt” szállodám

téli kertjét,

mely a vidéki városok legnagyobb remeke és az elite közönség kiváló művelésével berendezett szórakozó helye.

Kisebbszerű családi összejövetelekre, bankettek, táncestélyekre, lakadalmi és más hasonló **ünnepekre** ajánlom a Deák Ferenc-utcára nyitott

melléktermeimet

és az ugynevezett

gyémánt termet,

melyet Longyel Lőrinc, cs. és kir. udvari szállító, butorgyáros cég által csak most rendeztettem be ujjal, disztinyált izléssel és a legmesszebb menő igényeknek megfelelően. — A t. közönség kényelmére ajtot nyitattam a Deák Ferenc-utca is, ahol egy villamos fény jelzi a bemenetet. E terem külön ruhataral, toalette szobával, villamos- és légszesz világítással, valamint a legnagyobb lényelemmel van ellátva.

Nem kímélve fáradságot, sem pénzáldozatot, a Deák Ferenc-utcai bejáratnál egy vasszerkezetű üvegtetőzettel bírok

előcsarnokot

készítetek, mely — célszerűségénél fogva — a fogatokból leszálló közönséget az esőtől megvédi.

Számos más ujjal kapcsolatosan ama kellemes helyzetben vagyok, miszerint a n. é. közönséget — magas igényeihez képest — ki-elégíthetem és midőn ez irányban szolgálataimat ujjal a t. közönség szives pártfogásába ajánlom, maradtam

Arad, 1902. november hó.

Kiváló tisztelettel:

NAGY LAJOS,
szállodás.

2095

PHOTOPLASTIKAI
múlatványosság

Szabadságtér 16. (Domány-palota)

Spanyolország
természeti látképei

(Látható: November 15—21.)

Nyitva reggel 10 órától este fél 10 óráig.

Holnap

vasárnap, nov. 16-án d. u. 4¹/₂ órakor
a „Fehér Kereszt” disztermében

Krammer Teréz

m. kir. udv. opera-énekesnő,

HUMPHREYS R.

csellóművész Birminghamból,

WEINTRAUB L.

drezdai zongoratanár

HANGVERSENYT

rendeznek.

2093

Jegyek **6, 4 és 2** koronáért előre vált-
hatók **II. Klein Mór** könyv- és papir-
kereskedésében. Telefon-szám: 252.

A legjobb
mosószert
mégis csak a valódi.



1651

Látványosságot képez

az Anztalos Sándor-utca 7. sz. a. megnyitott

elit kávéház, uri mulató és
cukrászda,

melynek össze stermeiben **MA**, szombaton
nagy

HANGVERSENYT

rendez az Alföld legelső cigányprimása,
Gyurkovits András. A kávéházban
diszes fülkék, kitűnő cukrászda, buffet áll
a n. é. közönség rendelkezésére.

Por- és füstmentes levegő!

Kiváló tisztelettel:

Lówy Ignác.

2090

Szesszület.

— November 14 —

Mai jegyzésem: Készárú nagyban nyers szesz 115
korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban
118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100
liter %, beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Bőrölt szesz 12⁸⁰—13[—] korona mmásanként.

KATONAHANGVERSENY.

Ma szombaton, november hó 15-én
KASS-VENDÉGLŐJÉBEN

a **33. gyalogezred zenekara kar-**
mesterük vezénylete alatt

KATONA-ZENE HANGVERSENY

rendeztetik,

melyre a nagyjérdemű közönség tisztelet-
tel meghivatik.

Kass Béla.

2097

vendéglős.

Kezdeté 8 órakor. — Bemenet díjtalan.

Van szerencsém a t. helybeli- és vi-
déki közönség szives tudomására hozni,
hogy **november elsején a**

„Városi sörházat”

átvettem

s azt november hó 15-én ünnepélyesen

megnyitom.

A városi söresarnokban naponkint
minden időben kitűnő magyar izletes
étkek, italok jutányos árban és lel-
kiismeretes kiszolgálás mellett lesznek
kaphatók.

Naponta frissen csapolt kőbányai sör.

A t. közönség szives jóindulatu támo-
gatását tisztelettel kéri

Weisz Ignác,

1098

a „Városi sörház” új bérője.

Telefon 162. szám.

Ajánlok kitűnő minőségű szagtalan

fűtő-kőszent,

darabos

légszesz-pirszenet (koks),

kétszer mosott, valódi porosz

kovács-kőszent,

1818

rostált, darabos

bükkfa-szenet,

50 kilós ólmozott zsákokban házhoz
szállítva, legjutányosabb árak mellett.

Reusz Mór,
Arad, Boros Beni-tér 12.

A rendelmenyek szállítása szigorú ellenőrzés mel-
lett történik s a helyes súlyért jótállást vállalok.

Nemzeti színház.

Bérlet 46. sz.

Páros.

Szombaton, 1902. évi november hó 15-én:

Dráma a Janger fenekén.

Látványos színmű 5 felvonásban, 6 képben. Irta: Duque
Ferdinánd. Fordította: Huszár Imre.

SZEMÉLYEK:

Sir Reginald Ellen	Győre Alajos.	Szarténe	Ternyel L.
Emilia	Daróczi Ilka.	Pekovits Nika	Mariházi M.
Friquet	Szabó Irma.	Jeremiah	Pajor Agnes.
Alparancsnok	Füredi J.	Parancsnok	Gózon Béla.
Norton James	Németh J.	Hajótitizt	Palotai Gy.
Lujza	Csiky László.	Feargus	Sarkadi A.
	Csigaházi E.	Jegyző	Takorai L.

Kezdeté este 7 órakor.



Telefon 219.

Alapított 1850.

Gebhart J. és fia Aradon.

Andrássy-tér 16.

Világítási cikkek.
Legnagyobb választék
Ditmár-féle
villanyos és légszecsillárokban

Elvállalunk világítási berendezéseket.
A lakításokat petróleumról villanyvilági-
tásra.

Különlegesség:
Ditmár-féle
gyémánt-égők.

Nagyobb fény mellett kevesebb fogyasztás.

Porcellán áruk:

Étkező készletek: Legteljesebb collectio étkező, tea, kávé és feketekávé készletekből. A legolcsóbbaktól a legfinomabb kiállításúakig.

Egyes kávé, teás és mokka csészékben, valamint csemege és egyéb tányérokban a vidéken páratlan olcsó és gazdag választék.

Diszmi tárgyakból a legújabb perámiai művek készleten tartanak.

2080

Üvegáruk:

Bel és külföldi üveg készletek utolérhetlen olcsó árakon. A legegyszerűbbtől a legmodernebb újdonságokig. Színes üveg disztárgyakból állandó nagy készlet.

Fémáruk:

„Kayser zinn” dísz és használati tárgyakból egyedüli raktár. „Szandrik” körmőczbányai ezüstműveinek képviselője. Alpacca ezüst evőeszközök és disztárgyak. Alpaccaárak.

Villanyos házi csengő bevezetést,

Villanyos házi csengő javítást,

Villanyos csengő évi jókarban tartást,

Házi telephon szerelést szakszerűen és jutányosan készít

1732

Kalmár József

villanyműszerész, kerékpár és varrogép raktár és javító műhely

ARAD, Salacz-utca 2.

ZSEBKENDŐ

Szines szövött vászon zsebkendő 1 tuczat	1,50, 2.—, 2,50, 3.— frt
Sálnnyomatu	1 > 2,50, 3.—, 3,50, 4.—, 5.— >
> női a jour	1 > 3,50, 4.—, 5.—, 6.—, 7.— >
> férfi a jour	1 > 4,50, 5.—, 6.—, 7.—, 8.— >
Szines szövött á jour vászon	1 > 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 7.— >
Angol sálnnyomatu női batiszt	1 > —, 1,50, 2.—, 2,50, 3.— >
> férfi	1 > 2.—, 2,50, 3.—, 3,50, 4.— >
Fehér női és férfi egy és több á jouses vászon zsebkendő	1 > 3.—, 4.—, 5.—, 6.—, 8.— >
Cyermek	1 > —, 40,—, 60,—, 80,—, 1.—, 1,50 >
Fehér szögellen vászon zsebkendő 1 tuc. 2 frt és felj., minden árban	
Fehér és színes franczia különlegességek 10 frt és feljebb, minden árban. — Ha a zsebkendők a várakozásnak meg nem felelnek, szívesen kicseréltetnek.	

Zsebkendő-különlegességek gyári raktára:

Budapest, VI., Uj-utca 7.

1906

Zalogcézuiákat,

tört aranyat, ezüstöt és ékszerlárgyakat készpénz fizetés mellett a legmagasabb árban vesz

DEUTSCH IZIDOR

óras és ékszerész

ARAD, TEMPLOM-UTCZA

Minorita-palota.

Alkalmi vételek folytán legolcsóbb bevásárlási forrás!

Arad legnagyobb

óra és ékszer-raktára.

TELEFON 438

Ezrekre menő hálaíráttal elismert egyetlen és kitűnő hatású

tyukszemirtó-szer

a Hajós-féle

ANAGALLIN.

Tyukszem, szemölcs és mindenféle bőrkeményedést biztosan és gyökeresen eltávolít.

Ára egy üvegnek 70 fillér.

MUNDAN

legújabb és legkitűnőbb amerikai folttisztító víz.

Mindenféle ruhaszövetből zsír és egyéb foltot azonnal eltávolít anélkül, hogy a szövet színét megtámadná avagy azon a más tisztítószerrel szokott foltkarikát idézne elő. Mundan nem gyúlékony, kezelése nem jár veszéllyel.

Egy 200 grmos üvegnek az ára 25 krajczár.

Phenol-sav.

Poloska kiirtására egyetlen biztos hatású szer, alkalmazása igen egyszerű, egy párszori beecsetelés után meglepő eredmény érhető el. — Ára egy üvegnek 35 krajczár.

A fenti szerek csakis

052

Hajós Árpád

gyógyszertárában kaphatók

Arad, Andrássy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Gyomorbetegeknek!

Mindazoknak, kik meghűlés vagy a gyomor túltelése nehezen emészthető, nagyon meleg, vagy nagyon hideg ételek avagy rendetlen életmód által gyomorbetegségben, u. m.

gyomorhurut, gyomorgöres, gyomorfájás, nehéz emésztés vagy elnyálkásodásban

szenvednek, egy házi szer ajánlatuk, melynek kitűnő hatása már évek óta kipróbálva van. És ez a

HUBERT ULLRICH-féle gyökér bor.

E gyökérbor kitűnő, gyógyképesnek elismert gyökérből, jó borral van készítve, erősíti és élénkíti az ember emésztési szervezetét, a gyökérbor elhárítja az emésztési zavarokat és elősegíti az új egészséges vér képzését.

A gyökérbort kellő időben használva, a gyomorbajt már csirában elfojtja. Nem szabadna tehát annak használatával késmi. Eszleletek, mint fejfájás, felbűgös, gyomorégés, felfuvalkodás, rosszullét hányással, melyek üdült gyomorhajóknál mindig gyakrabban lépnek föl, számtalanszor már néhányszori ivás után megszűnnek.

Szőkekedés és annak kollektív következményei mint aszomatlanosság, valamint vértelődés a máj, lép és vesebetegségekben (hámor hoidai betegség) a gyökérbor által gyorsan eltávolítottatik. A gyökérbor megszünteti az étvágytalanságot és könnyű székelés által eltávolítja a gyomor és belekben felszaporodott idegen anyagokat.

Sovány, sápadt arczsint, vérhiányt, erőtleneséget, legtöbbnyire rossz emésztés, esékely vérképzés és a

máj beteges állapota okozza. Etvágytalanságnál, ideges bágyadságnál és kedélyeltompultságnál, valamint gyakori fejfájás, álmatlan áljellek következtében sok ember lassan elpusztul. Gyökérbor a gyengült életérőnek friss erőt ad. — Gyökérbor gerjeszti az étvágyt elősegíti az emésztést és táplálkozást, gyorsítja az anyagcsereket és vérképzést, megnyugtatja a felszaporított idegeket és új életkedvet ad. Számos elismert és hálaíráttal bizonyítja ezt. — Gyökérbor kapható üvegben 4 frt 1,50 és frt 2.— a gyógyszerlárokban Arad, Kis-Szt-Miklós, Glogováz, Ó-Páoska, Némét Szt-Péter, Székessz, Varjas, Monostor, Vinga, Orozifalva, Fibus, Guttenbrunn, Mária-Radna, Lippa, Kovaszinoz, Világos, Agria, Ternova, Tauoz, Nádas, Pankola, Zaránd, Komlós, Ó-Szt-Anna, Uj-Szt-Anna, Kurtyos, Simánd, Szt-Márton, Mőosa, Kevermes, Kunágota, Torna, Battonya, Szemlak, Perjámos, Sándorháza, Pécsak, Knez, Billed, Boparas, N-Jőssa, Gyertyámos, Kis-Beoskerak, Uj-Besse-nyő, Szt-András, Gyarmata, Temes-Rékás, Topolovez, Jőzsofalva, Belinoz, Lugos, Kizdia, Butyln, Bokszag, Boros-Jenő, Csermő, Kis-Jenő, Sikkó, Székudvar, Elek, Kőtegyháza, Gyula, Uj-Kigyás, Apáza, Megyes-Bődzás, Mező-Kováosháza, Tót-Komlós, Orosháza, Mezőhegyes, Pitvaros, Csánád-Palota, Nagylak, Egres, Szerb-Szt-Péter, Hatzföld, Lovrin, Nagy-Kikinda, Szakálháza, Mehala, Bőkés-Ócaba, Temevár stb., valamint minden nagyobb és kisebb helyen Magyarországnak és az összes ausztria-magyarországi városok gyógyszeria-rtában.

FÖLDES KELEMEN és HAJÓS ÁRPÁD arak gyógyszeriérai Aradon, 3 és több üveget eredeti áron Ausztria-Magyarország bármely helyére küldenek gyökérboraimat üvegekben.

Óvakodjunk utánzatoktól! 1908

Kérjünk határozottan

HUBERT ULLRICH-FÉLE GYÓGYFÜBORT.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Elveszett

egy kis fiatal fehér-fekete foltos (foxterriere) kutya, amelynek láncz volt a nyakán és „Lili” névre hallgat. A becsületes megtaláló Batyányi-utca 19. szám alatt illő jutalomban részesül. 5046

Két intelligens

uri ember két csinos hölgy ismeretségét keresi. Leveleket szerdán délig „Tartós barátság” czimén a kiadóhivatalba kérünk. 2092

Egy elegánsan berendezett,
ujjonan átalakított,
elsőrendű

kávéház

Budapest legélénkebb helyén, a köruton, elköltözés miatt sürgösen, minden elfogadható áron

eladó.

Levélbeli tudakozódások az átvétel-, regie- és jövedelemre nézve „Cuba 5091” sz. alatt intézendők Schwarz József hirdetési irodájába Budapest, Marokkai-utca 4. szám. 2084

Uraságoktól levetett

téli és nyári ruhákat

a legmagasabb áron veszek.

Kivánatra házhoz is megyek. Továbbá használt butorokat is veszek és olcsó áron eladok. 1928

Menczer Márton

Arad, Petőfi-utca 7. sz.



Keresek

Körös szálloda és vendéglőm

részére egy ügyes, szakképzett

vendéglőst

azonnali belépésre.

Bővebbet Krausz Ödönnél, Józshelyen. 2088

MÁRIA-RADNAI GYOMORCSEPPEK.

Gyomorgörcs. gyomorfájás, erős gyomorhurut és étvágytalanság ellen biztos szer. Egy üveg ára 80 fillér.

M.-Radnai vértisztító és fájdalom nélküli hashajtó labdacscok.

Egy doboz ára 60 fillér.

M.-radnai lábizzadás elleni kenőcs.

Kipróbált hatású, egy tégely használata elegendő. — Egy tégely ára 1 kor.

Kossuth-féle M.-radnai Gyöngyvirág-Creme.

Ápolja, szépíti és finomítja az arcbőrt, eltávolít májfoltot, szoplót pattanásokat, bőratkákat és az arcnak bájt és üdéséget kölcsönöz.

Kis tégely 1 korona. — Nagy tégely 2 korona.

M.-radnai gyomorerősítő tea.

Egy csomag ára 1 kor. 20 fill.

Mária-radnai hajessentia biztos szer hajhullás és fejkorpa ellen kitűnő hajápoló szer. 1 üveg ára 2 korona.

Kitűnő közkeveltségnek örvendő Kossuth-féle bajuszpedrő.

Egy doboz ára 80 fillér.

431

Kaphatók:

UDVARDI KOSSUTH PÁL

a „Megváltó”-hoz czimzett gyógyszerárában M.-Radnán, és az ország minden nagyobb gyógyszerárában. — Gyógyszerészek részére Aradon Vojtek és Welsz gyógyszeru kereskedőknél.

Erdélyi kávéház, buffet és étterem!

Van szerencsém Aradváros m. t. közönségével tudatni, hogy a

volt Lówy Ignác-féle

kávéházi helyiséget

(Szent Pál-utca 10.)

átvettem és azt a mai kor igényeinek megfelelően speciális erdélyi konyhával megnagyobbítva, még e hét folyamán ünnepélyesen megnyitom.

Czélom elérhetéséért azt csakis szolid alapon vezetem és azon fogok lenni, hogy m. t. polgári vendégeim teljes megelégedését kiérdemeljem.

— Hideg és meleg ételek minden időben. — Pontos és figyelmes kiszolgálás. — Szolid alapon vezetett üzlet.

Alázatos tisztelettel

Fülöp Károly,

kávész.

2096

Hölgyeknek és Uraknak

egyaránt ajánlható az általam készített „Contre Son” korpa elleni fejmosó, mely a legtisztább anyagokból van összeállítva.

Hogy az egészségre nem káros anyagokat tartalmaz, igazolja egy budapesti kir. ker. törvényszéki hites vegyész, valamint a zürichi nemzetközi vegyintézet bizonyítványa.

Ezen fejmosó rendszer használata megszünteti a fejkorpa képződést, a hajnak selyemszerű finomságot és igen szép fényt ad.

Nem állítom, hogy bajnövesztő, hanem az által, hogy a fejbőr tiszta és korpa mentes, a hajhullást enyhíti.

Ezen fejmosó minden esetben a legnagyobb sikerrel lett használva, mit számtalan egyénnel tudok igazolni.

Kitűnő hatásánál fogva számtalan esetben ajánlva lett dr. Tisch Mór Arad város tb. főorvosa által.

Gyors száradása által a legérzékenyebb fejen is használható.

Egy üveg ára 65 krajczár. —

A n. é. közönség becses bizalmát kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

TURÓCZY ELEK

fodrász

108

Arad, Andrassy-tér 18. Salacz-utcai rész.

Telefon 137. sz.

Legjobb minőségű teljesen száraz
I. oszt. 7 láb hosszú

tölgy szőlőkaró,

I. osztályu

bükk hasáb tűzifa,

továbbá mindentéle tölgy vágott

és faragott épületfák

a legjutányosabb árakban kaphatók

Herskovitz Jg. és fiai

1004

czégnél

Aradon, Boros Béni-tér 11. zs.

3090. és 2220—1902. tkvi sz.

Árverési hirdetmény kivonat.

A világosi kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közölni teszi, hogy Neresits Vincze szabadkai, Pavlovits Constantin pankolai lakosok, Viktória takarékos és hitelintézet aradi czég és özv. Kuzmanovits Sándorné szabadkai lakos végrehajtóknak, özv. Petrovits Milenovits Krisztina szabadkai lakos végrehajtást szenvedő elleni 1000 korona, 1000 korona, 281 kor., 1100 korona és 200 korona tőkekövetelések és járulékaik iránti végrehajtási ügyében, a világosi kir. járásbíróság területén lévő, Aradmegyében fekvő,

1. A magyarári 588. számú tjkvben az A. + 1. sor (1892—1894.) hrszám alatt felvett telekkönyvileg kolnával, de adóbizonnylat szerint kolna nélküli szőlőre 140 korona. továbbá

2. a magyarári 690. számú tjkvben az A. + 1. sor. 1892/a. sz. alatt felvett szőlőre 40 korona,

3. Ugyanezen számú tjkvben az A. + 2. sor 1889/1—2. hr. szám alatt felvett szőlőre 40 kor.,

4. A magyarári 935. számú tjkvben az A. + 1. sor 1273/a. hrszám alatt felvett adóbizonnylat szerint kolnával ellátott, de telekkönyv szerint kolna nélküli szőlőre 852 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az újabb árverést Dr. Mamusich Bódog ügyvéd, szabadkai lakos, mint késedelmes vevő veszélyére és költségére bánatpénzének elvesztése mellett elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1902. évi december hó 2-ik napján délelőtt 10 órakor Magyarát községhez tartozó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árvereznizsándóközők tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át, vagyis 14 korona, 4 korona, 4 kor. és 85 korona 20 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX-ik t. cz. 42. §-ában jelzett árfoylammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénzének a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Világoson, 1902. évi október hó 12-ik napján. A kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság.

Aknay,

kir. járásbíró.

2085